



Multipoint Laser G-50mW R-80mW

Ref. Nr. 152.752



V3.0

Instruction Manual
Gebruiksaanwijzing
Mode d'Emploi
Gebrauchsanleitung

User's manual

Thanks for your purchasing, please read this manual carefully before operating the system. It gives you general information for your safe and better operation.

Installation

- Firstly, be sure that the using voltage is match with the voltage marked on the base of the laser;
- Installation should be made by professional technician. fix the laser lighting and adjust the angle of the moving head to you need;
- Be sure that there is no flammable or explosive subject nearby. The least distance is 0.5 meters. at the same time, keep more than 15cm between the wall and laser lighting;
- Please check whether the fan and the exhaust is blocked;
- There is a hole for connection. when hang the laser lighting, be sure the cable can undertake 10 times of the lighting weight;
- The laser lighting should be fixed;
- It is essential to be earthed well for the sake of safety.

WARNING DATA

Lasers can be hazardous and have unique safety considerations. Permanent eye injury and blindness is possible if lasers are used incorrectly. Pay close attention to each safety REMARK and WARNING statement in the user manual. Read all instructions carefully BEFORE operating this device.



Indicates a skill or other useful information for special situations.
Indicates important information to protect personnel from laser incident or injury.
Prevent damage or injury from incorrect operation.



Laser safety warning labels.



To protect the environment, recycle packing material wherever possible.



The projector is for indoor use only, IP20. Use only in dry locations. Keep this device away from rain and moisture, excessive heat, humidity and dust. Do not allow contact with water or other fluids.



Don't throw this product away just as general trash, please dispose of this product following the abandon electronic product regulations in your area.



The projector must be installed in a location with adequate ventilation, at least 50cm (20 inches) from adjacent surfaces. Be sure that no ventilation slots are blocked.

- Avoid direct eye contact with laser light. Never intentionally expose your eyes or others to direct laser light..
- This laser product can potentially cause instant eye injury or blindness if laser light directly strikes the eyes.
- It is illegal and dangerous to shine this laser into audience areas, where the audience or other personnel could get direct laser beams or bright reflections into their eyes.
- It is an offense to shine any laser at aircraft.
- There are no user serviceable parts inside the unit. Do not open the housing or attempt any repairs yourself. In the unlikely event your unit may require service, please contact the dealer nearest to you..
- Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

NON-INTERLOCKED HOUSING WARNING

This unit contains high power laser devices internally. Do not open the laser housing, due to potential exposure to unsafe levels of laser radiation. The laser power levels accessible if the unit is opened can cause instant blindness, skin burns and fires.

LASER SAFETY AND OPERATING INSTRUCTIONS

STOP AND READ ALL LASER SAFETY DATA

Laser Light is different from any other light source with which you may be familiar. The light from this product can potentially cause eye injury if not set up and used properly. Laser light is thousands of times more concentrated than light from any other kind of light source. This concentration of light power can cause instant eye injuries, primarily by burning the retina (the light sensitive portion at the back of the eye). Even if you cannot feel “heat” from a laser beam, it can still potentially injure or blind you or your audience. Even very small amounts of laser light are potentially hazardous even at long distances. Laser eye injuries can happen quicker than you can blink. It is incorrect to think that because these laser entertainment products split the laser into hundreds of beams or laser beam is scanned out in high speed, that an individual laser beam is safe for eye exposure. This laser product uses dozens of mini Watts of laser power (Class 3B levels internally). Many of the individual beams are potentially hazardous to the eyes. It is also incorrect to assume that because the laser light is moving, it is safe. This is not true. Nor, do the laser beams always move. Since eye injuries can occur instantly, it is critical to prevent the possibility of any direct eye exposure. In the laser safety regulation, it is not legal to aim Class 3B lasers in areas which people can get exposed. This is true even if it is aimed below people’s faces, such as on a dance floor.

- Do not operate laser without first reading and understanding all safety and technical data in this manual
- Always set up and install all laser effects so that all laser light is at least 3 meters (9.8 feet) above the floor on which people can stand. See “Proper Laser Set-up & Usage” section later in this manual
- After set up, and prior to public use test laser to ensure proper function. Do not use if any defect is detected. Do not use if laser emits only one or two laser beams rather than dozens/hundreds, as this could indicate damage to the diffraction grating optic, and could allow emission of higher laser levels.
- Do not point lasers at people or animals
- Never look into the laser aperture or laser beams
- Do not point lasers in areas in which people can potentially get exposed, such as uncontrolled balconies, etc.
- Do not point lasers at highly reflective surfaces such as windows, mirrors and shiny metal. Even laser reflections can be hazardous.
- Never point a laser at aircraft, this is a federal offense
- Never point un-terminated laser beams into the sky
- Do not expose the output optic (aperture) to cleaning chemicals
- Do not use laser if the laser appears to be emitting only one or two beams
- Do not use laser if housing is damaged or open, or if optics appear damaged in any way.
- Never open the laser housing. The high laser power levels inside of the protective housing can start fires, burn skin and will cause instant eye injury.
- Never leave this device running unattended.
- The operation of a class 3B laser show laser is only allowed if the show is controlled by a skilled and well-trained operator familiar with the data included in this manual.
- The legal requirements for using laser entertainment products vary from country to country. The user is responsible for the legal requirements at the location/country of use.
- Always use appropriate lighting safety cables when hanging lights and effects overhead
- Power off before installation or maintenance
- The danger class of this laser lighting is CLASS IIIB.
- It’s dangerous for observing laser. The safe minimum distance is 13cm, the safe maximum time is 10 seconds
- Keep at least 0.5 meters distance between the lighting and flammable material



LASER SAFETY LABEL REPRODUCTIONS

Caution – Class 3B LASER RADIATION, WHEN OPEN, AVOID EXPOSURE TO BEAM

LASER RADIATION AVOID EXPOSURE TO BEAM CLASS 3B LASER PRODUCT.

The label indicates the laser beam output aperture.

LASER EXPOSURE WARNING

LASER LIGHT AVOID DIRECT EYE EXPOSURE

Further guidelines and safety programs for safe use of lasers can be found in the ANSI Z136.1 Standard "For Safe Use of Lasers", available from "www.laserinstitute.org". Many local governments, corporations, agencies, military and others, require all lasers to be used under the guidelines of ANSI Z136.1. Laser Display guidance can be obtained via the International Laser Display Association, www.laserist.org.

Notices

- Non-professional do not dismantle or repair the laser lighting. when there is a problem, please inquire with the professional or contact with the local dealer;
- Do not exposure in the wet or dirty condition;
- Prevent the laser lighting from strong vibration or punch;
- Prevent other subject enter into the lighting;
- Ensure the fan is not blocked;
- Before power on, be sure electric outlet is connected well with the socket;
- Do not turn on and turn off frequently , avoid to turn on the power for a long time;
- Please power off the lighting for 15 minutes after running two hours, ensure that the laser system is in well cooling state;
- Do not looking at the laser source using telescope
- Do not touch the laser lighting by wet hand and forcefully pull the power line;
- The distance between lighting and casting medium should be more than 1 meters;
- Do not dismantle the lighting;
- Please directly contact with the local dealer when the trouble occurred;
- When to be transported, use the original package to avoid shocking;

Maintenance

Please clean the lens regularly. Do not do it using the wet cloth or other chemical. the clean times is depend on the using frequency and surrounding condition; it is recommended that should be cleaned every 20 days;

Please clean the lighting surface and engine outlet regularly.

Statement

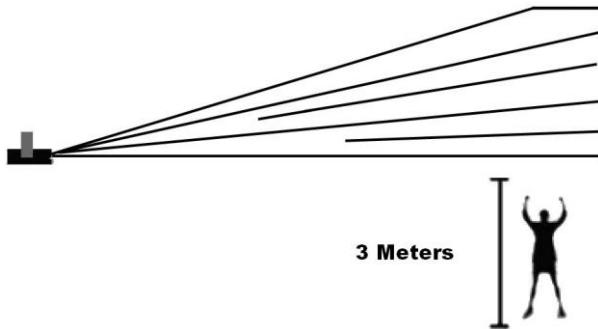
All the user should abide by the above warning items and operation instructions, otherwise any trouble due to incorrect operation is out of warranty.

Pls note! The use in France is only allowed to the professional user and not to the enduser. See decision:
www.legifrance.gouv.fr

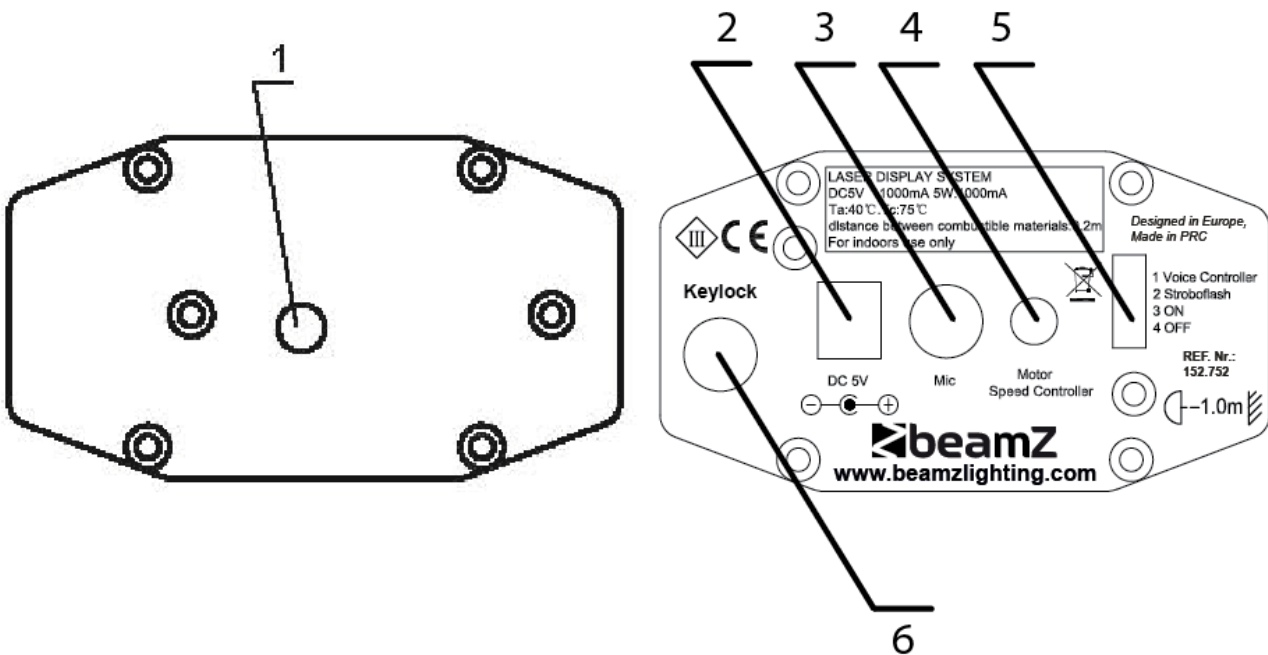
INSTALLATION

This fixture has been designed to be hung. It is recommended for safety purposes, your lighting effect are properly mounted using a suitable hanging clamp and safety cable. Items appropriate for safe and effective mounting are easily sourced from your lighting vendor.

International laser safety regulations require that lasers must be operated in the fashion illustrated below, with a minimum of 3 meters of vertical separation between the floor and the lowest laser light vertically. Additionally, 2.5 meters of horizontal separation is required between laser light and audience or other public spaces.



PANEL DESCRIPTION



1. LASER APERTURE
2. POWER INPUT: 5VDC power input is used to connect the AC/DC adaptor.
3. MICROPHONE
4. MOTOR SPEED CONTROL: Regulating the speed of the motor
5. MODE SWITCH: FUNCTION SWITCH: Voice controller, Strobe flash, ON, OFF,
6. KeyLock

FAN on top of the laser: Used to cool the components inside the enclosure. Never cover this fan outlet!

HANGING BRACKET: 2 screws on both sides to fasten the unit and a mounting hole to fix on a stand or wall.

OPERATION

- Lasers are not designed for continual use. Regular breaks during operation are essential to maximize the life of this device.
- Do not switch the unit off and on again in a short time, let the laser cool down before switching the laser on.
- **Important:** Never look directly into the laser beam!

Remove the unit from the mains when not in use.

TECHNICAL PARAMETER









Rating Voltage: 5VDC / 1000mA
AC Power supply 100V~240VAC / 60Hz-50Hz
Laser source- 50mW green 532nm
..... 80mW red 650nm
Dimensions 122 x 92 x 52mm
Weight..... 0.48kg

Hartelijk dank voor de aanschaf van deze Laser.

Deze handleiding bevat belangrijke laser veiligheids informatie. Lees deze handleiding eerst door alvorens de laser te gebruiken om oogletsel te voorkomen en om de wet niet te overtreden. Bewaar deze handleiding als naslagwerk.

WAARSCHUWING

Lasers kunnen zeer gevaarlijk zijn en daarom moeten alle veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. Als lasers onjuist worden gebruikt kan oogletsel en zelfs blindheid optreden. Lees daarom alle veiligheidsvoorschriften en opmerkingen goed door in deze handleiding.

	Attentie!	Geeft een vaardigheid weer of andere belangrijke informatie voor speciale situaties.
	Belangrijk!	Geeft belangrijke informatie weer i.v.m. persoonsbescherming m.b.t een laserongeluk of letsel.
	Voorzichtig!	Gebod om, beschadiging te voorkomen of, letsel i.v.m. onjuiste bediening te voorkomen
	Laser!	Laser veiligheid waarschuwingslabel.
	Recycle	Milieubescherming, recycle verpakkingsmateriaal daar waar mogelijk.
	In huis	De laser mag alleen binnenshuis gebruikt worden, (IP20). Alleen in droge- en nooit in vochtige ruimten gebruiken, mijd extreme hittebronnen en stof. Laat de laser nooit in contact komen met water of andere (chemische) vloeistoffen, reinigingsmiddelen enz.
	WEEE	Gooi een defecte laser nooit bij het huisafval, maar lever deze in bij een inzamelingsplaats of een gemeentelijk depot. Een groot deel kan gerecycled worden.
	Afstand	De laser moet in een goedgeventileerde ruimte gebruikt worden, en minstens 50cm van andere apparatuur of oppervlakken verwijderd zijn. Controleer altijd of ventilatiegaten open, en niet geblokkeerd zijn.

LASER VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



Het is mogelijk letsel op te lopen bij gebruik van de laser. Lees deze instructies goed door. Het geeft informatie over de installatie, veilig gebruik en service!



- Vermijd direct oogcontact met, en stel uw lichaam nooit bloot aan de laserstraal. **KIJK NOOIT IN DE LASERSTRAAL!**
- De laserstraal kan oogletsel of blindheid veroorzaken.
- Het is verboden en gevaarlijk de laserstraal in het publiek te schijnen, of daar te schijnen waar reflecties het publiek bereiken.
- Het is verboden de laserstraal op vliegtuigen te richten.
- In de laserunit bevinden zich voor u geen onderdelen die door u gebruikt kunnen worden. Open daarom nooit de behuizing en probeer de unit nooit te repareren. Laat dit over aan gekwalificeerde vakmensen of stuur de unit naar uw dealer.
- Het afstellen of gebruik anders dan omschreven in deze handleiding kan leiden tot een gevaarlijke blootstelling aan ongewenste straling.

BLOOTSTELLING AAN ONDERDELEN

Deze unit bevat laseronderdelen met een hoog vermogen, onder spanning staande delen en delen die straling afgeven. OPEN daarom NOOIT de behuizing, *DIT KAN LEVENSGEVAARLIJK ZIJN*. Het kan ook blindheid, huidverbranding en brand veroorzaken.

LASER VEILIGHEID EN BEDIENING



STOP EN LEES ALLE LASER INFORMATIE

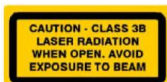


Laserlicht is anders dan ander licht wat u gewoon bent. Laserlicht kan n.l. (oog)letsel veroorzaken.

Laserlicht is duizenden keren geconcentreerder dan normaal licht. Deze lichtconcentratie kan het netvlies verbranden. Zelfs als de warmte van een laserstraal niet gevoeld kan worden, kan het oogletsel of blindheid veroorzaken. Zelfs een kleine concentratie en een straal die ver verwijderd is kan gevaarlijk zijn. Oogletsel ontstaat sneller dan u met de ogen kunt knippen. Het is **onjuist** te veronderstellen dat één straal uit een bundel van honderden door de laser gemaakte bundels, geen letsel kan veroorzaken. Het is ook **onjuist** te veronderstellen dat het veilig is in een bewegende straal te kijken. In de wet staat dat het verboden is, bij gebruik van een Klasse 3B laser, de laserstraal op individuen te richten en/of daaronder zoals op dansvloeren enz..

- Plaats laserunits zodanig dat laserstralen tenminste 3 meter boven de vloer bewegen. Zie “Laser Set-up & Gebruik” verderop in deze handleiding.
- Test laserunits altijd eerst voordat het publiek aanwezig is. Gebruik de laser niet bij defecten. Gebruik de laser niet indien deze maar een paar bundels uitstralen. Lasers stralen normaliter honderden bundels uit. Dit duidt op een defect aan de lens en zorgt ervoor dat de uitgestraalde bundels een ander/hoger stralingsniveau hebben en gevaarlijk zijn.
- Richt een laserstraal nooit op mensen en dieren.
- Zorg ervoor dat bij de aanwezigheid van een balkon o.i.d. dat de 3m regel in acht wordt genomen, zie hierboven vermeld.
- Richt een laserstraal nooit op ramen, spiegels, reflecterend materiaal enz. Ook reflecterende stralen zijn gevaarlijk.
- Richt een laserstraal nooit op een vliegtuig
- Richt een laserstraal nooit in de open lucht.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen en/of chemische middelen om de lens schoon te maken..
- Laat een (werkende) laserunit nooit onbeheerd achter.
- Laat de bediening van een Klasse 3B laser over aan vakbekwame mensen die vertrouwd zijn met de gestelde eisen die hiervoor nodig zijn.
- De gestelde eisen variëren van land tot land. De gebruiker is verantwoordelijk voor (het gebruik van) de laser.
- Voordat u met de installatie begint eerst de netsteker verwijderen.
- Gebruik nooit de laser wanneer deze gedemonteerd is of bij een defect.
- **DE LASER NOOIT GEBRUIKEN ZONDER EERST DE HANDLEIDING DOORGELEZEN TE HEBBEN**
- Gebruik altijd een veiligheidsketting wanneer een laser op hoogte wordt gemonteerd.

LASER VEILIGHEIDSLABELS



Dit label geeft de plaats van de lensopening aan

LASER LENSOPENING: LASERSTRAAL VERMIJD DIRECT OOGCONTACT

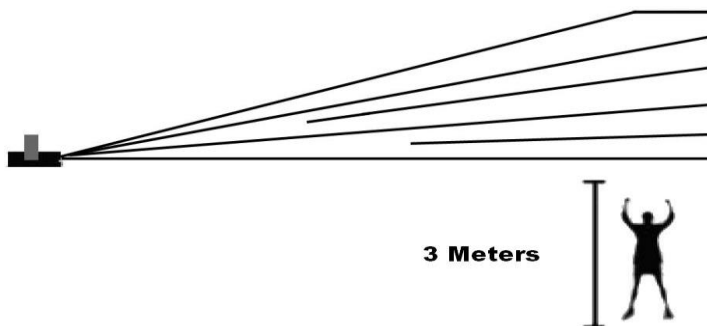
Richtlijnen en laserveiligheid informatie kunt u vinden op ANSI Z136.1 Standard “For Safe Use of Lasers”,

www.laserinstitute.org en www.laserist.org

LASER GEBRUIK EN SETUP

De laserunit kan worden opgehangen. Dit dient op een deugdelijke wijze te geschieden door gebruik te maken van een clamp en veiligheidsketting. Deze veiligheidsartikelen zijn bij de dealer te verkrijgen.

Zoals in het volgende figuur is weergegeven dienen de laserstralen, met een minimum van 3 meter, boven de vloer te schijnen, zodanig dat individuen geen (oog)letsel oplopen. Houd rekening met eventueel aanwezige balkons o.i.d. en pas de 3 meterregel opnieuw toe. Tevens mag de laserunit nooit aanraakbaar zijn, behalve door een vakbekwaam persoon.



ONDERHOUD

Zorg er voor dat gedurende het onderhoud zich geen individuen bevinden onder de laser.

- Schakel de laser uit, trek de adapter uit het stopcontact en wacht tot de laser is afgekoeld.
- Behuizing, bevestiging en installaties (plafond, truss, ophanging) moeten van deugdelijke aard zijn.
- De adapter mag niet beschadigd zijn en moet direct vervangen worden, ook bij kleine defecten.
- Om de laser te beschermen tegen oververhitting dient de ventilator en ventilatie openingen iedere maand schoongemaakt te worden.
- De lens en spiegels dienen periodiek schoongemaakt te worden. Deze periode is afhankelijk van de aanwezige viezigheid.
 - 1) Alleen schoonmaken met een droge doek.
 - 2) Gebruik geen schoonmaakmiddelen.
 - 3) Maak de lens tenminste iedere maand schoon.

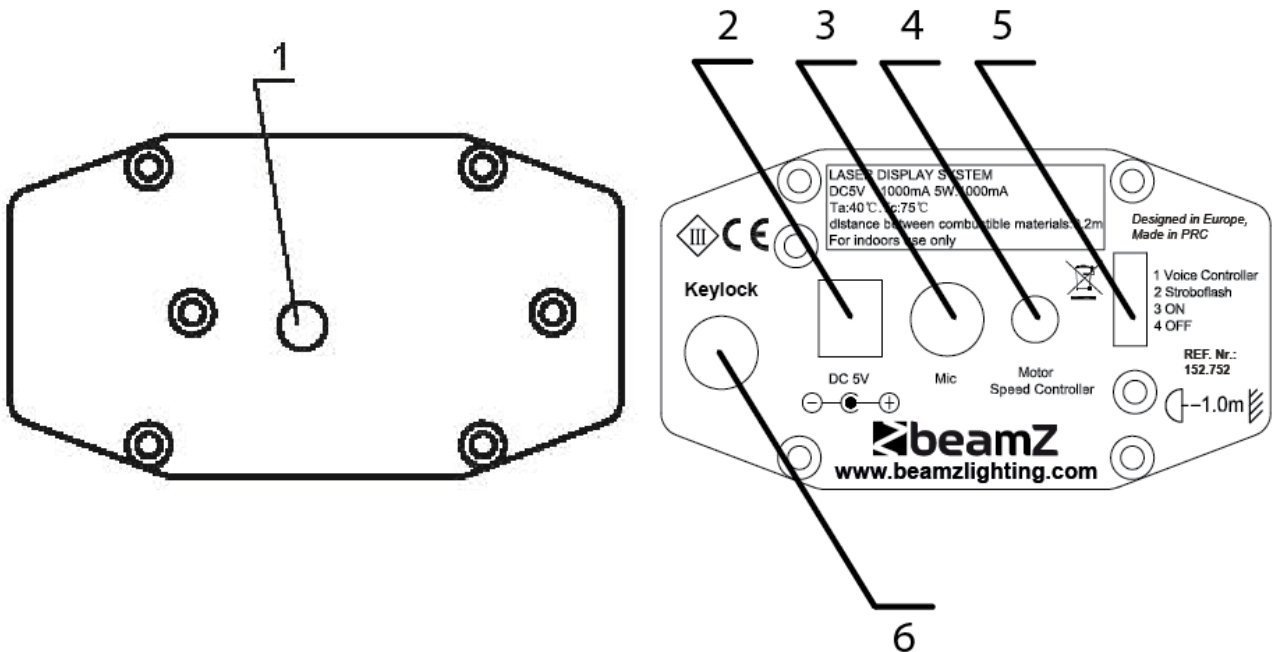
LET OP: Bij de installatie van de laserunit mag geen ontvlambaar materiaal aanwezig zijn (decoratie materiaal, enz.). Houd tenminste 50 cm afstand tot oppervlakken en andere

LET OP: Bediening, afstellingen of het volgen van procedures anders dan gesteld in de handleiding kunnen resulteren in gevaarlijke stralingen

- Stuur de laser op naar de dealer wanneer een defect is geconstateerd.
- Gebruik de laser niet onder vochtige omstandigheden of als de laser vies is.
- Voorkom vibraties of hardhandig gebruik
- Voorkom dat stoffen of kleine voorwerpen in de laser binnendringen
- Schakel de laser niet steeds aan en uit en voorkom continuegebruik
- Laat de laser voldoende afkoelen vóór hergebruik (+/- 15 minuten) na langdurig (+/- 1 a 1.5 uur) gebruik; zorg dus voor voldoende koeling,
- Gebruik nooit optische middelen om in de laserstralen te kijken
- Gebruik de laser nooit met natte handen
- Verwijder de adapter uit het stopcontact wanneer de laser niet meer gebruikt hoeft te worden

BEDIENING

ACHTERZIJDE :



1. LASER OPENING
2. 5Vdc INGANG
3. MICROFOON
4. MOTOR SNELHEIDSREGELAAR
5. FUNCTIESCHAKELAAR:: Voice controller, Strobo flash, ON, OFF,
6. KeyLock

De ventilator zit boven op de laser; dek deze opening nooit af!!

SPECIFICATIES

Adapter-uitgangsspanning:..... 5Vdc / 1500mA
Netspanning..... 100V~240Vac / 60Hz-50Hz
Laser vermogen 50mW groen 532nm
..... 80mW rood 650nm
Afmetingen..... 122 x 92 x 52mm
Gewicht..... 0.48kg

Manuel d'Utilisation

Nous vous remercions pour l'achat de ce laser multipoints. Lire attentivement ce manuel avant la première mise en service. Il vous donne des informations générales pour une meilleure utilisation en toute sécurité.

Installation

- Assurez-vous d'abord que la tension d'alimentation du laser correspond à votre tension secteur.
- L'installation doit être faite par un technicien qualifié. Fixez le laser et réglez l'angle de la tête mobile selon vos besoins.
- Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ou explosif ne se trouve à proximité. La distance minimum est de 0,5m. Gardez également une distance minimum de 15cm entre le mur et le laser.
- Ne pas obstruer le ventilateur et les orifices de ventilation.
- Le laser est équipé d'un trou pour fixer un câble de sécurité lorsqu'il est suspendu. Utilisez un câble d'acier capable de supporter 10 fois le poids de l'appareil.
- Le laser doit être installé et fixé.
- Il est impératif de connecter le laser à la terre.

MISES EN GARDE

Les lasers peuvent être dangereux et doivent faire l'objet de précautions particulières. Une mauvaise utilisation peut entraîner des maladies des yeux et une cécité. Respectez scrupuleusement chaque NOTE de sécurité et AVERTISSEMENT dans ce manuel. Lire attentivement toutes les instructions avant la mise en service de cet appareil.



Indique une manipulation ou autre information utile dans une situation particulière. Donne une information importante pour protéger le personnel d'un accident provoqué par le laser. Evite des dommages et blessures dus à une erreur de manipulation.



Signalétique d'avertissement pour lasers.



Pour protéger votre environnement, recyclez les matériaux d'emballage lorsque c'est possible.



L'appareil est uniquement pour utilisation à l'intérieur, IP20. Utiliser uniquement dans un endroit sec. Tenir à l'abri de la pluie et de l'humidité, d'une chaleur excessive et de la poussière. Ne pas mettre en contact avec de l'eau ou autres liquides.



Ne pas mettre ce produit aux ordures ménagères. Amenez-le à un point de collecte pour produits électroniques.



Le projecteur doit être installé à un endroit suffisamment ventilé à une distance minimum de 50cm d'autres surfaces. N'obstruez pas les fentes de ventilation.

- Evitez le contact des yeux avec le laser. Ne jamais exposer vos yeux ou ceux des autres au rayon laser.
- Ce laser peut immédiatement causer une cécité ou des blessures dans l'œil si le rayon tombe directement dans l'œil.
- Il est illégal et dangereux de diriger le laser sur le public où des personnes risquent de recevoir le rayon ou des réflexions directement dans l'œil.
- Ne jamais diriger le rayon laser sur des avions.
- L'appareil ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur. Ne jamais ouvrir le boîtier ni réparer l'appareil vous-même. En cas de panne, contactez votre revendeur.
- Effectuer uniquement les manipulations et procédures décrites dans ce manuel. Toute autre action peut entraîner une exposition dangereuse aux rayons laser.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET DE SECURITE

LISEZ IMPERATIVEMENT TOUTES LES INFORMATIONS DE SECURITE LASER

La lumière du laser est différente de toute autre source lumineuse que vous pouvez connaître. Son rayon peut endommager les yeux si l'appareil n'est pas correctement installé. La lumière du laser est 1000 fois plus concentrée que toute autre lumière. La concentration de ce rayon peut brûler la rétine. Même si vous ne sentez pas la chaleur du rayon, vous pouvez néanmoins blesser ou aveugler votre public. Même des quantités très faibles de laser à de très longues distances sont dangereuses. Il est erroné de croire que parce que ces appareils de loisirs divisent le laser en centaines de rayons ou parce que le rayon balaye la salle à grande vitesse, le rayon individuel n'est plus dangereux. Ce laser utilise des douzaines de mW de puissance laser (Classe 3B). Il est également erroné de croire que parce que le rayon laser se déplace, il ne présente pas de danger. Puisque l'œil est endommagé instantanément, il est primordial d'empêcher tout risque d'exposition directe de l'œil. Il est interdit par la loi de diriger des lasers de classe 3B sur une zone où des personnes risquent d'être exposées. Ceci s'applique même dans le cas où le rayon est dirigé en dessous des visages des gens p.ex. sur le sol de la piste de danse

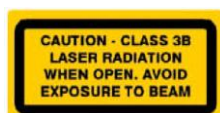
- Ne pas faire fonctionner le laser avant d'avoir lu et compris toutes les informations de sécurité et techniques continues dans ce manuel
- Installez tous les effets laser de façon à ce que les rayons se trouvent au minimum à 3m au-dessus du sol sur lequel les gens peuvent être debout. Voir le chapitre « Installation & Utilisation du Laser » plus loin de ce manuel.
- Ne pas diriger le rayon laser sur des gens ou des animaux.
- Ne jamais regarder dans l'orifice de sortie du laser ni dans le rayon.
- Ne pas diriger les lasers sur des zones où des personnes risquent d'être exposées tels que des balcons, etc.
- Ne pas diriger le laser sur une surface hautement réfléchissante telle qu'une fenêtre, un miroir ou un métal brillant. Même les réflexions sont dangereuses.
- Ne jamais diriger un laser sur un avion. Ceci constitue un délit
- Ne jamais pointer des rayons laser non-délimités dans le ciel
- Ne pas nettoyer l'optique de sortie avec des produits chimiques
- Ne pas utiliser le laser si le boîtier est endommagé ou ouvert ou bien si l'optique présente des dommages.
- Ne pas utiliser le laser s'il ne semble émettre qu'un ou deux rayons.
- Ne jamais ouvrir le boîtier du laser. Les niveaux de puissance laser élevés qui se trouvent à l'intérieur du boîtier de protection peuvent provoquer des incendies, brûler la peau et endommager immédiatement l'œil.
- Ne jamais faire fonctionner cet appareil sans surveillance.
- L'utilisation d'un laser de spectacle de classe 3B n'est autorisée que si le spectacle est assuré par un opérateur qualifié et bien formé qui connaît parfaitement les informations continues dans ce manuel.
- Les impératifs légaux pour l'utilisation d'un produit laser varient d'un pays à l'autre. L'utilisateur est responsable pour les impératifs légaux dans son pays d'utilisation.
- Utilisez toujours des câbles de sécurité appropriés lorsque vous suspendez des effets de lumière au plafond.
- Eteignez le laser avant l'installation ou la maintenance.
- Ce laser appartient à la classe de sécurité IIIB.
- Ne jamais regarder dans le rayon laser.
- Gardez une distance de sécurité d'au moins 0,5m entre le laser et des matériaux inflammables.

Attention! L'utilisation en France est autorisée à l'utilisateur professionnel et non le consommateur. Consultez decret: www.legifrance.gouv.fr

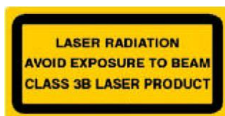
AVERTISSEMENT

Cet appareil contient des lasers de haute puissance. Ne pas ouvrir le logement du laser car vous risquez de vous exposer à des niveaux de radiation laser dangereux. Les niveaux de puissance accessibles à l'ouverture du boîtier peuvent provoquer une cécité immédiate, des brûlures de la peau et des incendies.

ETIQUETTES DE SECURITE



Attention – RADIATION DE LASER DE CLASSE 3B. EN CAS D'OUVERTURE EVITER TOUTE EXPOSITION AU RAYON



RADIATION LASER. EVITER TOUTE EXPOSITION AU RAYON LASER DE CLASSE 3B.



Cette étiquette identifie l'orifice de sortie du rayon laser.

RAYON LASER

EVITER L'EXPOSITION DIRECTE DES YEUX

Vous trouverez d'autres renseignements et règles pour une utilisation en toute sécurité de laser dans les normes ANSI Z136.1 "Utilisation en toute sécurité de lasers", disponible chez "www.laserinstitute.org". Beaucoup de collectivités, corporations, agences, l'armée et autres exigent que les lasers soient utilisés selon les règles ANSI Z136.1.

Notes

- Un profane ne doit en aucun cas démonter ou réparer le laser. En cas de problème, contactez un professionnel ou votre revendeur.al dealer;
- Tenir à l'abri de l'eau et des saletés;
- Protéger le laser contre des vibrations fortes ou des chocs.
- Evitez qu'un objet ne pénètre dans le boîtier;
- Assurez-vous que le ventilateur n'est pas bloqué.
- Avant la mise sous tension, assurez-vous que l'appareil est bien branché sur la prise murale.
- Coupez l'appareil pendant 15 minutes après 2 heures d'utilisation pour assurer son refroidissement.
- Ne pas regarder dans le rayon laser au moyen d'un télescope.
- Ne pas toucher le laser les mains mouillées et débrancher le cordon en forçant.
- La distance minimale entre l'appareil et l'environnement doit être de 1m.
- Ne pas démonter l'effet de lumière
- Contactez votre revendeur en cas de problème;
- Utilisez l'emballage d'origine pour le transport pour éviter des chocs.

Maintenance

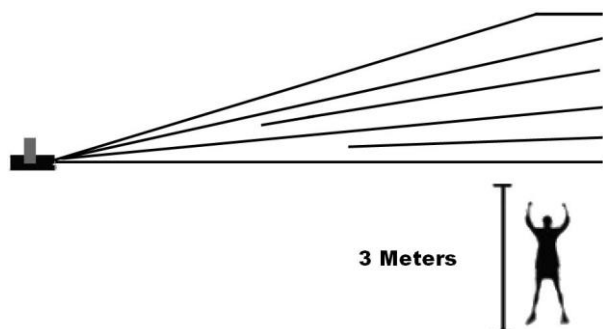
Nettoyez régulièrement le verre de l'optique de sortie et les miroirs afin d'optimiser la puissance lumineuse. La fréquence de nettoyage dépend de l'environnement : des salles humides, enfumées et très sales entraînent plus de dépôts de saletés sur l'optique de l'appareil. Nettoyez le verre de l'optique de sortie au moins tous les 20 jours.

Déclaration

Tous les utilisateurs doivent être au courant et conscients des avertissements et consignes d'utilisation. Tous les problèmes survenus à la suite d'une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie.

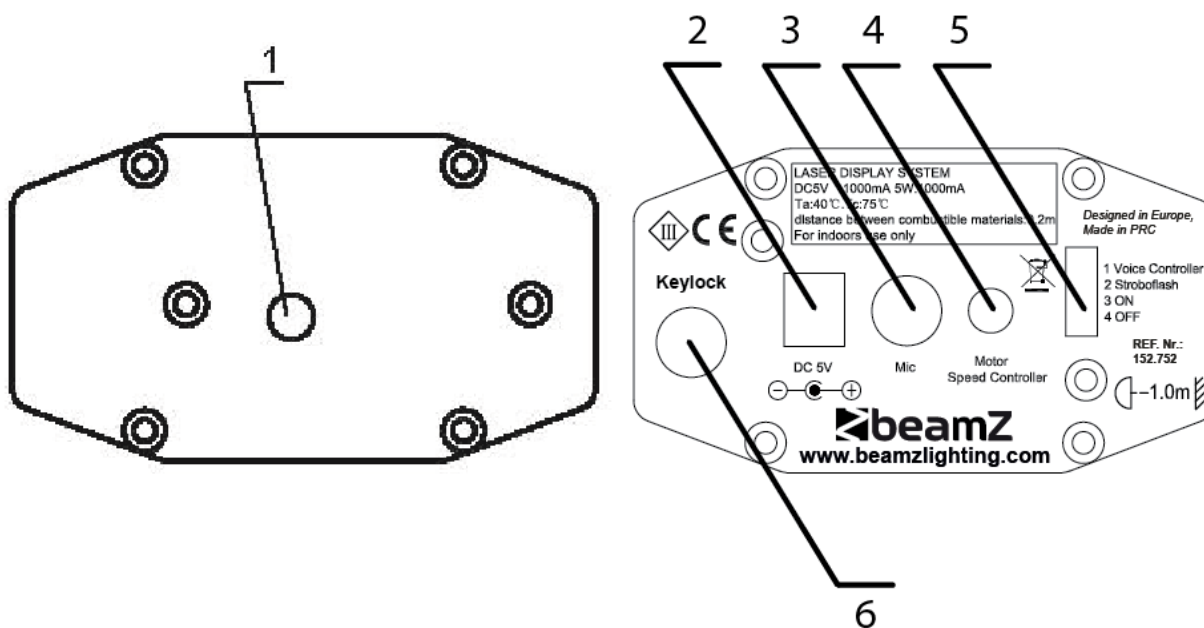
INSTALLATION

Cet appareil est conçu pour être suspendu. Pour des raisons de sécurité, il est recommandé d'utiliser un crochet et un câble de sécurité appropriés. Vous trouverez du matériel conforme pour le montage chez votre revendeur.



La réglementation internationale relative à la sécurité de lasers exige que les lasers soient utilisés de la manière illustrée ci-contre avec une distance minimale de séparation verticale entre le sol et l'effet laser le plus bas de 3m. Par ailleurs, il faut ajouter une séparation horizontale de 2,5m entre le laser et le public.

DESCRIPTION DES FONCTIONS



1. OUVERTURE LASER
2. ENTRÉE D'ALIMENTATION: L'adaptateur secteur délivre une tension d'entrée de 5VDC.
3. MICROPHONE
4. REGLAGE DE VITESSE: Règle la vitesse du moteur
5. COMMUTATEUR DE FONCTION: Voice controller, Strobo flash, ON, OFF:
6. Keylock

VENTILATEUR: Refroidit les composants à l'intérieur. **Ne jamais couvrir cette sortie.**

ETRIER DE MONTAGE: 2 vis des 2 côtés pour fixer l'appareil et un trou de montage pour fixer l'appareil sur un support ou un mur.

FONCTIONNEMENT

- Des pauses régulières pendant le fonctionnement sont essentielles pour maximiser la durée de vie de cet appareil puisqu'il n'est pas conçu pour une utilisation continue.
- Ne pas allumer et éteindre l'appareil à des intervalles courts.
- **Important:** Ne jamais regarder directement dans le rayon laser!

Débranchez l'appareil du secteur en cas de non-utilisation !!

CARACTERISTIQUEUS TECHNIQUES

Alimentation: 5VDC / 1500mA

Alimentation secteur ... 100V~240VAC / 60Hz-50Hz

Source Laser ·50mW vert 532nm

..... 80mW rouge 650nm

Dimensions 122 x 92 x 52mm

Poids 0.48kg

Bedienungsanleitung

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Lasers. Vor der ersten Inbetriebnahme bitte sorgfältig die Anleitung durchlesen. Sie enthält allgemeine Informationen über einen sicheren und richtigen Betrieb des Geräts.

Installation

- Bitte prüfen Sie, dass die Betriebsspannung des Geräts mit ihrer Netzspannung übereinstimmt;
- Die Installation muss von einem Techniker vorgenommen werden. Befestigen Sie den Laser und stellen Sie den Winkel des mobile Kopfes auf Ihre Bedürfnisse ein;
- Achten Sie darauf, dass sich keine entzündbaren oder explosiven Gegenstände in weniger als 0,5m Entfernung befinden. Lassen Sie mindestens 15cm Abstand zwischen Wand und Laser;
- Ventilator und Belüftungsschlitze dürfen nicht blockiert sein;
- Das Gerät besitzt eine gesonderte Öffnung für ein Sicherheitskabel. Das Kabel muss mindestens 10 mal das Gewicht des Lasers tragen können;
- Das Gerät muss fest installiert werden;
- Aus Sicherheitsgründen muss das Gerät geerdet werden.

WARNHINWEISE

Laserstrahlen sind gefährlich und bedürfen besonderer Sicherheitsvorkehrungen. Bei falschem Gebrauch kann Blindheit und dauerhafter Augenschaden die Folge sein. Bitte beachten Sie ALLE Sicherheitshinweise und Warnungen in dieser Anleitung. Alle Anweisungen genau durchlesen, BEVOR Sie das Gerät in Betrieb nehmen.



Weist auf eine Handlung oder andere nützliche Information für besondere Situationen hin. Gibt wichtige Informationen zum Schutz von Personen gegen Verletzungen. Verhindert Schäden und Verletzungen durch unsachgemässen Gebrauch.



Laserwarnschild.



Zum Schutz der Umwelt das Verpackungsmaterial so weit wie möglich recyceln



Das Gerät ist nur für Innengebrauch vorgesehen (IP20). Nur in trockenen Räumen gebrauchen. Vor Regen und Feuchtigkeit, Hitze, Staub und Nässe schützen.



Das Gerät nicht in normalen Hausmüll werfen, sondern zu einer Sammelstelle für elektronische Geräte bringen.



Das Gerät muss an einem Ort mit ausreichender Belüftung und mindestens 50cm von jeder Fläche entfernt angebracht werden. Darauf achten, dass die Belüftungsschlitze frei bleiben.

- Vermeiden Sie direkten Augenkontakt mit dem Laserstrahl. Niemals absichtlich Ihre Augen oder die Augen anderer Personen direktem Laserlicht aussetzen.
- Der Laserstrahl kann sofort Ihre Augen verletzen oder zu Blindheit führen, wenn er direkt ins Auge fällt.
- Es ist verboten und gefährlich, den Laserstrahl aufs Publikum zu richten, wo das Licht oder die Reflexion des Lichtstrahls Personen ins Auge treffen kann.
- Der Laserstrahl darf nicht auf Flugzeuge gerichtet werden.
- Das Gerät enthält keine vom Benutzer auswechselbaren Teile. Nicht das Gehäuse öffnen oder Reparaturen selbst ausführen. Bei Reparaturbedarf wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.
- Sie setzen sich gefährlichen Strahlungen aus, wenn Sie Einstellungen oder Arbeiten am Gerät vornehmen, die nicht ausdrücklich in dieser Anleitung erwähnt sind.

NIEMALS DAS GEHÄUSE ÖFFNEN!

Das Gerät enthält Laser mit hohen Leistungen. Niemals das Gehäuse öffnen. Sie können sich gefährlichen Laserstrahlen aussetzen, die Blindheit, Hautverbrennungen und Brand verursachen können.

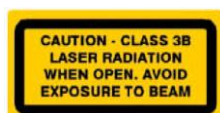
LASERSICHERHEITS- UND BETRIEBSANWEISUNGEN

ERST ALLE SICHERHEITSHINWEISE LESEN

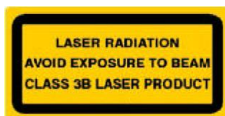
Laserlicht hat nichts mit anderen Lichtquellen, die sie vielleicht kennen, zu tun. Das Licht dieses Produktes kann Augenverletzungen verursachen, wenn es nicht richtig installiert und bedient wird. Laserlicht ist mehrere tausend Male konzentrierter als jede andere Lichtquelle. Diese hohe Konzentration kann zu sofortigen Augenverletzungen führen, insbesondere zur Verbrennung der Netzhaut. Selbst wenn Sie keine „Hitze“ vom Laserstrahl spüren, kann er trotzdem Blindheit verursachen. Sogar ganz geringe Mengen von Laserstrahlen auf lange Entfernungen sind gefährlich. Es ist falsch zu denken, dass der einzelne Strahl fürs Auge ungefährlich ist, weil diese Produkte der Unterhaltungselektronik den Strahl in hunderte von Strahlen teilen oder bei hoher Geschwindigkeit durch den Raum schießen. Dieses Laserprodukt verwendet Dutzende von Milliwatt Laserleistung (Klasse 3B Laser). Viele der einzelnen Strahlen stellen eine potentielle Gefahr dar. Es ist ebenfalls falsch zu glauben, dass der Laserstrahl harmlos ist, weil er sich bewegt. Das ist nicht wahr und außerdem bewegt er sich auch nicht ständig. Da Augenverletzungen sofort auftreten, ist es lebenswichtig, die Möglichkeit von eventuellem, direktem Augenkontakt völlig auszuschließen. In den Sicherheitsbestimmungen für Laser ist es illegal, einen Laser der Klasse 3B auf Bereiche zu richten, wo sich Personen befinden können. Dies gilt auch, wenn der Strahl unterhalb von den Augen der Menschen, z.B. auf den Tanzboden gerichtet ist.

- Benutzen Sie nicht den Laser, ohne zuerst alle Sicherheits- und technischen Daten zu lesen und zu verstehen
- Installieren Sie das Lasergerät so, dass sich das Laserlicht mindestens 3m über dem Boden, auf dem Leute stehen können, befindet. S. „Richtige Montage und Bedienung“ in dieser Anleitung
- Nach der Montage und vor der Inbetriebnahme in der Öffentlichkeit, testen Sie, ob das Gerät einwandfrei funktioniert. Falls ein Defekt auftritt, darf das Gerät nicht benutzt werden. Auch nicht benutzen, wenn der Laser nur einen oder zwei statt dutzende/hunderte von Strahlen abgibt. Dies kann auf einen Schaden in der Optik hinweisen und zur Abgabe höherer Laserleistung führen.
- Den Laserstrahl niemals auf Menschen oder Tiere richten.
- Niemals in die Laseraustrittsöffnung oder einen Laserstrahl blicken.
- Den Laserstrahl nicht auf Bereiche richten, wo Menschen möglicherweise dem Strahl ausgesetzt werden können, z.B. einen unüberwachten Balkon
- Niemals den Laserstrahl auf spiegelnde Flächen wie Fenster, Spiegel oder glänzendes Metall richten. Sogar die gespiegelten Strahlen sind gefährlich.
- Niemals den Laserstrahl auf Flugzeuge richten
- Niemals unbegrenzte Laserstrahlen in den Himmel richten
- Niemals die Austrittsoptik chemischen Reinigungsmitteln aussetzen
- Den Laser nicht benutzen, wenn er nur ein oder zwei Strahlen abgibt.
- Den Laser nicht benutzen, wenn das Gehäuse beschädigt oder geöffnet ist, oder wenn die Optik in irgendeiner Weise beschädigt zu sein scheint.
- Niemals das Lasergehäuse öffnen. Die hohe Laserleistung im Gehäuse kann Feuer, Hautverbrennungen und Augenverletzungen verursachen.
- Das Gerät niemals ohne Aufsicht laufen lassen.
- Der Betrieb eines Showlasers der Klasse 3B ist zu zulässig, wenn das Gerät von einem ausgebildeten Fachmann betrieben wird, der mit den Informationen in dieser Anleitung vertraut ist.
- Die gesetzlichen Vorschriften zum Gebrauch von Lasern in der Unterhaltungselektronik ist von Land zu Land verschieden. Der Benutzer ist für die Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften verantwortlich.
- Stets angemessene Sicherheitskabel zum Aufhängen von Lichteffektgeräten verwenden
- Vor der Installation oder Wartung das Gerät ausschalten.
- Die Schutzklasse des Lasers ist Klasse IIIB.
- Niemals in den Laserstrahl blicken.
- Mindestens 50cm Abstand zwischen dem Laser und brennbaren Materialien lassen.

WARN – UND SICHERHEITSSCHILDER AUF DEM LASER



Vorsicht – LASERSTRAHLEN DER KLASSE 3B, BEIM ÖFFNEN VOR LASERSTRAHLEN SCHÜTZEN



LASERSTRAHLEN, NIEMALS LASER-STRAHLEN DER KLASSE 3B AUSSETZEN
Dieses Schild kennzeichnet die Laseraustrittsöffnung



WARNUNG VOR LASERSTRAHLEN

DIE AUGEN NICHT DIREKTEN STRAHLEN AUSSETZEN

Weitere Richtlinien und Sicherheitsprogramme für den sicheren Gebrauch von Lasern finden Sie in der Norm ANSI Z136.1 „Für sicheren Betrieb von Lasern“, die es bei „www.laserinstitute.org gibt. Viele Regierungen, Organe, Agenturen, Armee und andere verlangen, dass Laser unter den Richtlinien von ANSI Z136.1 eingesetzt werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei www.laserist.org.

Hinweise

- Unbefugte Personen dürfen das Gerät nicht auseinanderbauen oder reparieren. Im Problemfall bitte Ihren Fachhändler benachrichtigen;
- Vor Nässe und Schmutz schützen;
- Den Laser vor starken Erschütterungen und Stößen schützen;
- Keine Fremdkörper in den Laser dringen lassen;
- Nicht den Lüfter blockieren;
- Vor dem Einschalten prüfen, ob das Gerät richtig ans Netz angeschlossen ist;
- Das Gerät nicht in kurzen Abständen ein- und ausschalten, um die Laserdiode nicht zu beschädigen;
- Nach 2 Betriebsstunden das Gerät 15 Minuten zum Kühlen abschalten;
- Nicht mit einem Teleskop in den Laserstrahl blicken
- Den Laser nicht mit nassen Händen berühren oder das Netzkabel mit Gewalt abziehen;
- Der Mindestabstand zwischen dem Gerät und anderen Gegenständen oder Wänden muss mindestens 1m betragen;
- Das Gerät nicht auseinanderbauen;
- Im Problemfall bitte direkt Ihren Fachhändler benachrichtigen;
- Das Gerät bitte immer in der Originalverpackung transportieren;

Instandhaltung

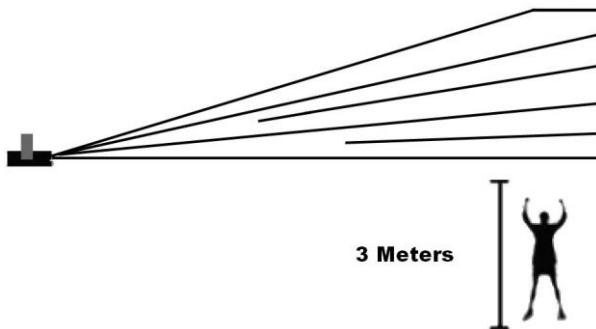
Bitte regelmäßig die Linse reinigen. Kein nasses Tuch oder Chemikalien verwenden. Die Häufigkeit der Reinigung hängt von der Benutzungsfrequenz und den Umgebungsbedingungen ab. Es ist empfehlenswert, das Gerät alle 20 Tage zu reinigen. Die Lichtfläche und die Lichtaustrittsöffnung regelmäßig reinigen.

Erklärung

Das Gerät erst benutzen, wenn Sie mit allen Funktionen vertraut sind. Niemals unqualifizierte Personen das Gerät bedienen lassen. Die meisten Schäden entstehen durch unsachgemässen Gebrauch!

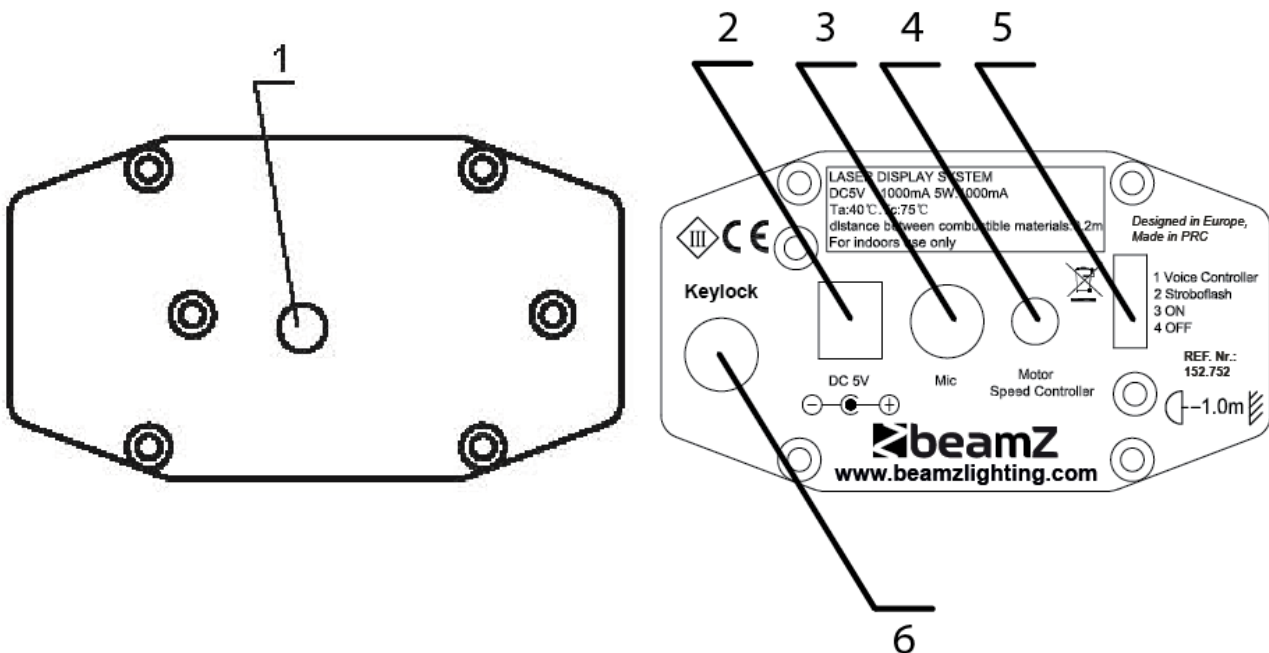
INSTALLATION

Das Gerät muss aufgehängt werden. Aus Sicherheitsgründen ist es empfehlenswert, den Lichteffekt mit einem geeigneten Haken und Sicherheitskabel zu befestigen. Geeignetes Material erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler für Lichteffektgeräte.



Internationale Laser Sicherheitsbestimmungen verlangen, dass Laser wie unten abgebildet eingesetzt werden, in einer Mindesthöhe von 3m über dem Boden. Hinzu kommt ein horizontaler Abstand von 2,5m zwischen dem Laser und dem Publikum.

BESCHREIBUNG



1. LASERAUSTRITTSÖFFNUNG
2. STROMVERSORGUNG: 5VDC Eingang mittels des Netzteils.
3. MIKROFON
4. GESCHWINDIGKEITSREGLER: Stellt die Motorgeschwindigkeit ein
5. FUNKTIONSSCHALTER: Voice controller, Strobo flash, ON, OFF
6. KeyLock

VENTILATOR: Zum Abkühlen der Innenteile. Niemals diese Öffnung abdecken!!

BEFESTIGUNGSBÜGEL: 2 Schrauben auf beiden Seiten dienen zur Befestigung des Geräts. Hinzu kommt eine Öffnung, um das Gerät auf einem Stativ oder an der Wand zu befestigen.

BETRIEB

- Laser sind nicht für Dauerbetrieb geeignet. Regelmäßige Betriebspausen erhöhen die Lebensdauer des Geräts.
- Das Gerät nicht kurz hintereinander ein- und ausschalten. Das Gerät vor erneutem Einschalten abkühlen lassen.
- **Wichtig:** Niemals direkt in den Laserstrahl blicken!

Das Gerät bei Nichtgebrauch vom Netz trennen.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung:..... 5VDC / 1500mA

Netzspannung..... 100V~240VAC / 60Hz-50Hz

Laserquelle- 50mW grün 532nm

..... 80mW rot 650nm

Abmessungen..... 122 x 92 x 52mm

Gewicht..... 0.48kg

Hinweis! Die Nutzung in Frankreich ist nur für den professionellen Anwender und nicht für den Endbenutzer zulässig. Siehe
Beschluss: www.legifrance.gouv.fr

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EC



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101

S.I. 2016:1091

S.I. 2012:3032



Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

 beamZ



BEAMZ
MADE
EAZY

153.201 V1.1

LWE20 LED

USER MANUAL

INDEX

ENGLISH

SAFETY INSTRUCTIONS.....	3
UNPACKING INSTRUCTION.....	4
POWERSUPPLY.....	4
RIGGING.....	4
REMOTE CONTROLL.....	5
CLEANING.....	5

NEDERLANDS

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES.....	6
UITPAKKEN.....	7
AANSLUITSPANNING.....	7
RIGGING.....	7
AFSTANDSBEDIENING.....	8
REINIGEN.....	8

DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE.....	9
AUSPACKEN.....	10
NETZANSCHLUSS.....	10
RIGGING.....	10
FERNBEDIENUNG.....	11
REINIGUNG.....	11

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	12
INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE.....	13
FUENTE DE ALIMENTACIÓN.....	13
INSTALACIÓN.....	13
CONTROL REMOTO.....	14
LIMPIEZA.....	14

FRANCAIS

INSTRUCTIONS DE SECURITE.....	15
INSTRUCTIONS DE DEBALLAGE.....	16
ALIMENTATION.....	16
FIXATION.....	16
TÉLÉCOMMANDE.....	17
NETTOYAGE.....	17



POLSKI

INSTRUKCJA BEZPIECZENSTWA	18
ROZPAKOWYWANIE INSTRUKCJI	19
ZASILACZ	19
MOCOWANIE	19
PILOT ZDALNEGO STEROWANIA	20
CZYSZCZENIE	20

TECHNICAL DETAILS

TECHNICAL SPECIFICATIONS	21
--------------------------------	----

SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING! Before carrying out any operations with the unit, carefully read this instruction manual and keep it with care for future reference. It contains important information about the installation, usage and maintenance of the unit.

- Unpack and check carefully that there is no transportation damage before using the unit
- Please read these instructions carefully and follow the instructions.
- Observe all safety warnings. Never remove safety warnings or other information from the equipment.
- Be sure that no ventilation slots are blocked; otherwise the unit will overheat.



WARNING! Before connecting the equipment to the power outlet, first verify that the mains voltage and frequency match the values specified on the equipment. If the equipment has a voltage selection switch, connect the equipment to the power outlet only if the equipment values and the mains power values match. If the included power cord or power adapter does not fit in your wall outlet, contact your electrician.

- After connecting the unit, check all cables in order to prevent damage or accidents, e.g., due to tripping hazards.
- Make sure that the power cord is never crimped or damaged. Check the unit and the power cord from time to time.
- Always disconnect power from the mains, when unit is not used or before cleaning! Only handle the power cord by the plug. Never pull out the plug by tugging the power cord.
- Unplug the power cord and power adapter from the power outlet if there is a risk of a lightning strike or before extended periods of disuse.
- Do not switch the unit on and off in short intervals.
- Do not connect the unit to a dimmerpack.
- Install the unit in a well ventilated place.
- Never place any material over the lens.
- Never let the sunlight lights directly to the front lens, even when the unit is not working.
- Always allow free air space of at least 50 cm around the unit for ventilation.
- Make sure that the area below the installation place is blocked when rigging, derigging or servicing the unit.
- For mounting height >100 cm, always fix the unit with an appropriate safety-rope. Fix the safety-rope at the correct fixation points only. The safety-rope must never be fixed at the transport handles!
- Never look directly at the light beam. Please note that fast changes in lighting, e.g. flashing light, may trigger epileptic seizures in photosensitive persons or persons with epilepsy.
- This unit is not designed for permanent operation. Consistent operation breaks will ensure that the unit will serve you for a long time without defects.



WARNING! If the power cord of the unit is equipped with an earthing contact, then it must be connected to an outlet with a protective ground. Never deactivate the protective ground of a power cord.

- Make sure that the unit is not exposed to extreme heat, moisture or dust.
- Clean the unit using a dry cloth.
- Do not touch the unit bare-handed during its operation (housing becomes very hot). Allow the unit to cool for at least 5 minutes before handling.
- This unit is designed exclusively for indoor use, do not use this equipment in the immediate vicinity of fluid (does not apply to special outdoor equipment - in this case, observe the special instructions noted below). Do not expose this unit to flammable materials, fluids or gases.
- If the unit has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your unit. Leave the unit switched off until it has reached room temperature.
- Never attempt to bypass the thermostatic switch or fuses.
- Do not dismantle or modify the unit.
- For replacement use fuses/bulb of same type and rating only.
- Repairs, servicing and electric connection must be carried out by a qualified technician.
- The ambient temperature must always be between -5°C and $+45^{\circ}\text{C}$.
- If this unit is operated in any other way, than the one described in this manual, the product may suffer damages and the warranty becomes void.
- Plastic bags must be kept out of reach of children.
- Unit must be installed out of the reach of children. Never leave the unit running unattended.



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

UNPACKING INSTRUCTION

CAUTION! Immediately upon receiving the product, carefully unpack the carton, check the contents to ensure that all parts are present, and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packing material for inspection if any parts appear damaged from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packing materials. In the event that the product must be returned to the factory, it is important that the product be returned in the original factory box and packing.

If the unit has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your unit. Leave the unit switched off until it has reached room temperature.

POWERSUPPLY

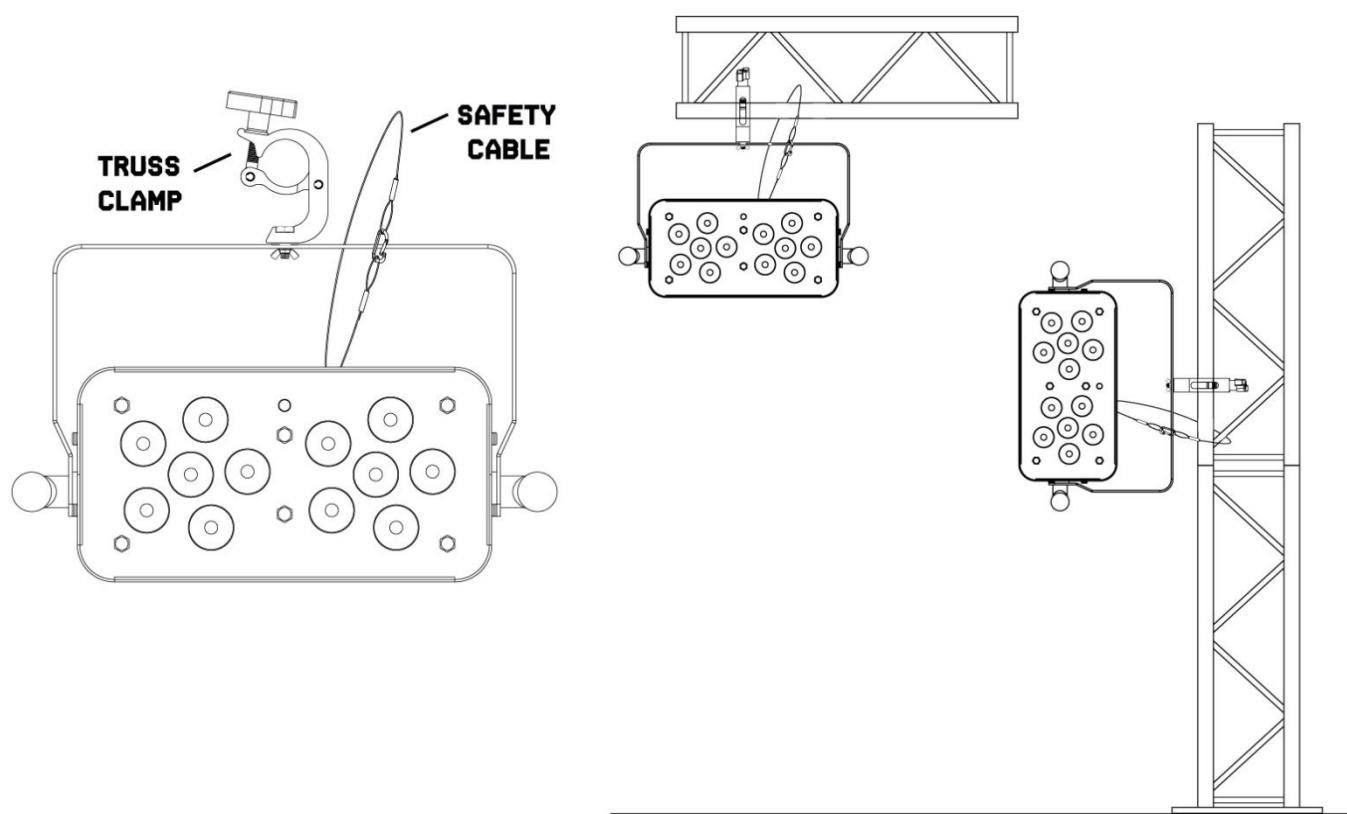
On the label on the backside of the unit is indicated on this type of power supply must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this, all other voltages than specified, the light effect can be irreparably damaged. The product must also be directly connected to the mains and may be used. No dimmer or adjustable power supply.

WARNING! Always connect the unit to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the unit has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

RIGGING

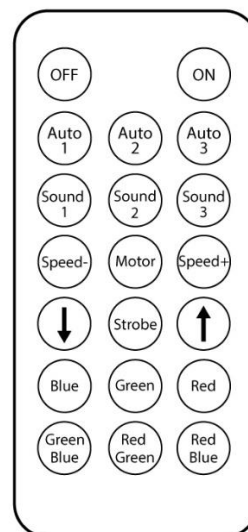
The unit may be set up on a stable and even surface. By means of the fixing facilities of the baseplate, the unit can also be mounted upside down to a truss, see below picture. For fixing, certified clamps with correct safe working load are required. According to the figure, the quick lock bolts of the omega brackets are placed into the openings provided in the base plate and turned clockwise until they lock (to the stop). The mounting place must be of sufficient stability and be able to support a weight of 10 times of the unit's weight. Secure the unit with a safety cable so that it cannot fall down.

When carrying out any installation, always comply European and national guidelines concerning rigging, truss and all other safety issues. Always let the installation checked out by an authorized dealer!



REMOTE CONTROL

BUTTON	FUNCTION
OFF	Off
ON	On
AUTO 1	Colour change R-G-B
AUTO 2	Colour change R-RG-G-GB-B-RB
AUTO 3	Colour change + strobe R-RG-G-GB-B-RB
SOUND 1	Sound-controlled colour change R-G-B
SOUND 2	Sound-controlled colour change R-RG-G-GB-B-RB
SOUND 3	Sound-controlled colour change + strobe R-RG-G-GB-B-RB
MOTOR	Motor rotation on/off
SPEED - / SPEED +	Rotation speed down/up
STROBE	Strobe effects: auto mode/sound-controlled mode/off
↑ / ↓	Flash rate down/up
BLUE	Blue
GREEN	Green
RED	Red
GREEN BLUE	Green and blue
RED GREEN	Red and green
RED BLUE	Red and blue



CLEANING

The buildup of dust, dirt and other airborne particles will reduce the unit's light output. It will also prevent the unit from cooling correctly, and this will reduce the unit's lifetime. The rate of dirt buildup will vary depending on environmental factors such as airborne dust, use of smoke machines, airflow from ventilation systems, etc. The unit's cooling fans will accelerate buildup, and any smoke particles that are present in the atmosphere will increase the tendency for dirt to clog.

To get the best performance and lifetime from the unit, inspect it regularly and clean it as soon as you see signs of dirt buildup.

Assess the operating environment each time you begin to use the unit. In dusty or smoky conditions, inspect the unit after a few hours and check it frequently the unit may attract dirt faster than you expect. Draw up a cleaning schedule that will make sure that dirt is removed before it can build up.

Use the following guidelines:

- Disconnect the unit from power and allow it to cool completely before cleaning.
- Do not use solvents, abrasives or any other aggressive product to clean the unit.
- Vacuum or use low-pressure compressed air to remove dust and loose particles from surfaces and air vents. Prevent the blades of cooling fans from turning before you aim a vacuum or air jet at the fan, or you may spin the fan too fast and damage it.
- Clean glass components by wiping gently with a soft, clean, lint-free cloth moistened with a weak detergent solution. Put the solution on the cloth and not on the surface to be cleaned. Avoid rubbing glass surfaces.
- Dry the unit with a soft, clean, lint-free cloth or low-pressure compressed air before reapplying power.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



WAARSCHUWING! Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u met het apparaat gaat werken en bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Het bevat belangrijke informatie over de installatie, het gebruik en het onderhoud van het apparaat.

- Uitpakken en zorgvuldig controleren of er geen transportschade is voordat u het apparaat gebruikt.
- Lees deze instructies aandachtig door en volg de instructies op.
- Neem alle veiligheidswaarschuwingen in acht. Verwijder nooit veiligheidswaarschuwingen of andere informatie van het apparaat.
- Zorg ervoor dat er geen ventilatiesleuven geblokkeerd zijn, anders zal het apparaat oververhit raken.



WAARSCHUWING! Voordat u het apparaat verbind met een contactdoos, moet u eerst controleren of de netspanning en -frequentie overeenkomen met de op de apparatuur aangegeven waarden. Als het apparaat een spanningsselectieschakelaar heeft, sluit het apparaat alleen aan op het stopcontact als de waarden van het apparaat en de waarden van de netspanning overeenkomen. Als het bijgeleverde netsnoer of de voedingsadapter niet in uw stopcontact past, neem dan contact op met uw elektricien.

- Controleer na het aansluiten van het apparaat alle kabels om schade of ongevallen, bijv. door struikelgevaar, te voorkomen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer nooit gekrompen of beschadigd raakt. Controleer het apparaat en het netsnoer van tijd tot tijd.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt of voordat u het apparaat schoonmaakt! Pak het netsnoer alleen bij de stekker vast en trek nooit aan het netsnoer.
- Haal de stekker van het netsnoer en de voedingsadapter uit het stopcontact als er gevaar bestaat voor blikseminslag of voor langere perioden van buitengebruikstelling.
- Schakel het apparaat niet snel achter elkaar in en uit.
- Sluit het apparaat niet aan op een dimmerpack.
- Installeer het apparaat op een goed geventileerde plaats.
- Plaats nooit materiaal over de lens.
- Laat het zonlicht nooit direct op de lens schijnen, ook niet als het apparaat niet in werking is.
- Zorg altijd voor een vrije luchtruimte van minstens 50 cm rondom het apparaat voor ventilatie.
- Zorg ervoor dat de ruimte rondom en onder de montageplek wordt afgezet tijdens het (de)monteren of onderhoud van het apparaat.
- Voor gebruik bij montagehoogte >100 cm, bevestig het apparaat altijd met een geschikte veiligheidskabel. Bevestig de veiligheidskabel alleen op de juiste bevestigingspunten. De veiligheidskabel mag nooit aan de transporthandgrepen worden bevestigd!
- Kijk nooit direct naar de lichtbundel. Houd er rekening mee dat snelle veranderingen in de verlichting, bijv. knipperlicht, epileptische aanvallen kunnen veroorzaken bij lichtgevoelige personen of personen met epilepsie.
- Dit apparaat is niet ontworpen voor permanent gebruik. Consistente bedieningspauzes zullen ervoor zorgen dat het apparaat lang zonder defecten van dienst zal zijn.



WAARSCHUWING! Als het netsnoer van het apparaat is voorzien van een aardingscontact, moet het worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aarding. Deactiveer nooit de beschermende aarding van een netsnoer.

- Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan extreme hitte, vocht of stof.
- Reinig het apparaat met een droge doek.
- Raak het apparaat tijdens de werking ervan niet met blote handen aan (de behuizing kan zeer heet worden). Laat het apparaat ten minste 5 minuten afkoelen alvorens deze te hanteren.
- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor gebruik binnenshuis, gebruik deze apparatuur niet in de onmiddellijke nabijheid van vloeistof (niet van toepassing op speciale buitenapparatuur - in dit geval, neem de speciale instructies hieronder in acht). Stel dit apparaat niet bloot aan brandbare materialen, vloeistoffen of gassen.
- Als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurschommelingen (bijv. na transport), schakel het dan niet onmiddellijk in. Het ontstane condenswater kan uw apparaat beschadigen. Laat het apparaat uitgeschakeld tot het op kamertemperatuur is.
- Probeer nooit de thermostaatschakelaar of zekeringen te omzeilen.
- Demonteer of wijzig het apparaat niet.
- Gebruik voor vervanging alleen zekeringen/lampen van hetzelfde type en vermogen.
- Reparaties, onderhoud en elektrische aansluiting moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.
- De omgevingstemperatuur moet altijd tussen -5° C en +45° C liggen.
- Als dit apparaat op een andere manier wordt gebruikt dan beschreven in deze handleiding, kan het product beschadigd raken en vervalt de garantie.
- Plastic zakken moeten buiten het bereik van kinderen worden gehouden.
- Het apparaat moet buiten het bereik van kinderen worden geïnstalleerd. Laat het apparaat nooit zonder toezicht draaien.



Dit symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden overhandigd aan het toepasselijke inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste wijze wordt afgevoerd, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen, die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door ongepaste afvalverwerking van dit product. Het recyclen van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke hulpbronnen. Voor meer gedetailleerde informatie over het recyclen van dit product kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente, uw huisvuildienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

UITPAKKEN



LET OP! Onmiddellijk na ontvangst, zorgvuldig uitpakken van de doos, controleer de inhoud om ervoor te zorgen dat alle onderdelen aanwezig zijn en zijn in goede staat zijn ontvangen. Bij transportschade of ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd.

Als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport), schakel het apparaat niet onmiddellijk in. De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat op kamertemperatuur komt en steek vervolgens de voeding stekker in het stopcontact.

AANSLUITSPANNING

Op achterzijde van het apparaat staat aangegeven op welke netspanning deze moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt, bij alle andere netspanningen dan aangegeven kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Tevens moet het apparaat direct op de netspanning worden aangesloten en mag géén dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.

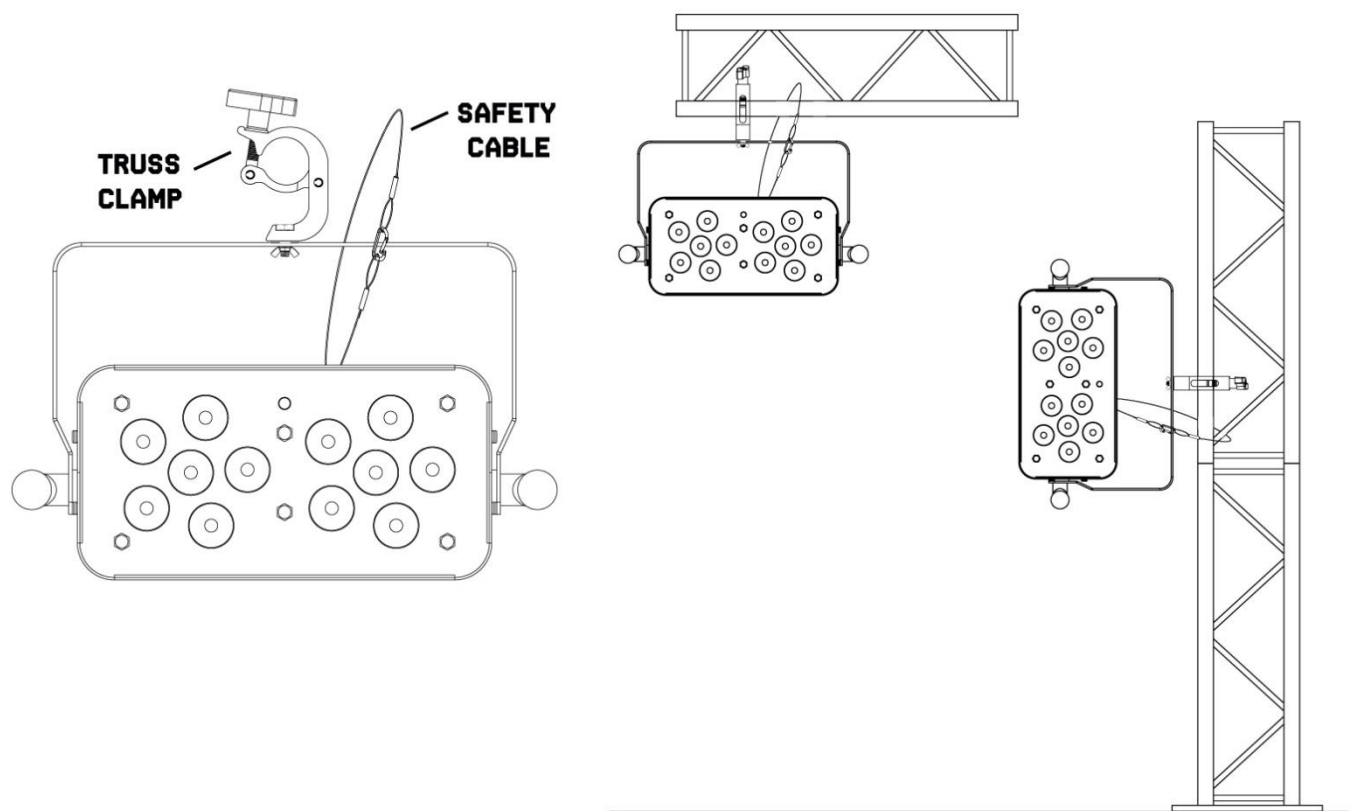


WAARSCHUWING! Sluit het apparaat altijd aan op een beschermd circuit (aardlekschakelaar of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat voldoende elektrisch is geaard om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

RIGGING

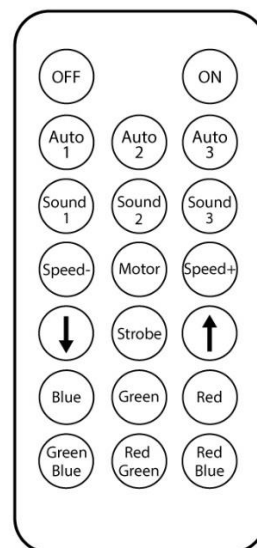
Het apparaat kan op een stabiele en gelijkmatige ondergrond worden opgesteld. Door middel van de bevestigingsmogelijkheden van de grondplaat kan het apparaat ook ondersteboven aan een truss gemonteerd worden, zie onderstaande afbeelding. Voor de bevestiging zijn gecertificeerde klemmen met de juiste werklust vereist. Volgens de afbeelding, worden de quick-lock bouten van de omega beugels in de openingen in de bodemplaat geplaatst en rechtsom gedraaid tot ze vergrendelen (tot aan de aanslag). De montageplaats moet voldoende stabiel zijn en een gewicht van 10 keer het gewicht van het apparaat kunnen dragen. Borg het apparaat met een veiligheidskabel, zodat deze niet naar beneden kan vallen.

Volg bij het uitvoeren van een installatie altijd de Europese en nationale richtlijnen met betrekking tot rigging, truss en alle andere veiligheidskwesties. Laat de installatie altijd controleren door een geautoriseerde dealer!



AFSTANDBEDIENING

TOETS	FUNCTIE
OFF	Uit
ON	Aan
AUTO 1	Kleurverandering R-G-B
AUTO 2	Kleurverandering R-RG-G-GB-B-RB
AUTO 3	Kleurverandering + stroboscoop R-RG-G-GB-B-RB
SOUND 1	Geluidsgestuurde kleurverandering R-G-B
SOUND 2	Geluidsgestuurde kleurverandering R-RG-G-GB-B-RB
SOUND 3	Geluidsgestuurde kleurverandering + stroboscoop R-RG-G-GB-B-RB
MOTOR	Motor draaien aan/uit
SPEEL - / SPEED +	Omwentelingssnelheid omlaag/omhoog
STROBE	Stroboscoopeffecten: automatische modus/geluidsgestuurde modus/uit
↑ / ↓	Flitssnelheid omlaag/omhoog
BLUE	Blauw
GREEN	Groen
RED	Rood
GREEN BLUE	Groen en blauw
RED GREEN	Rood en groen
RED BLUE	Rood en blauw



REINIGEN

De opeenhoping van stof, vuil en andere zwevende deeltjes verminderen de lichtopbrengst van het apparaat. Het zal ook voorkomen dat het apparaat correct koelt, en dit zal de levensduur van het apparaat verkorten. De snelheid van de vuilafzetting zal variëren afhankelijk van omgevingsfactoren zoals stof in de lucht, gebruik van rookmachines, luchtstroom van ventilatiesystemen, enz. De koelventilatoren van het apparaat zullen de opbouw versnellen, en alle rookdeeltjes die in de atmosfeer aanwezig zijn, zullen de neiging tot verstopping van vuil vergroten.

Om de beste prestaties en levensduur van het apparaat te krijgen, inspecteer het apparaat regelmatig en maak deze schoon zodra u tekenen van vuilophoping ziet.

Beoordeel de gebruiksomgeving elke keer dat u het apparaat begint te gebruiken. In stoffige of rokerige omstandigheden, inspecteer het apparaat na enkele uren en controleer het regelmatig of het apparaat mogelijk sneller vuil aantrekt dan u verwacht. Stel een reinigingsschema op dat ervoor zorgt dat het vuil wordt verwijderd voordat het zich kan ophopen.

Gebruik de volgende richtlijnen:

- Ontkoppel het apparaat van het stroomnet en laat hem volledig afkoelen voordat u hem schoonmaakt.
- Gebruik geen oplosmiddelen, schuurmiddelen of andere agressieve producten om het apparaat te reinigen.
- Stofzuig of gebruik lage druk perslucht om stof en losse deeltjes van oppervlakken en luchtopeningen te verwijderen. Voorkom dat de bladen van de koelventilatoren draaien voordat u een vacuüm of luchtstraal op de ventilator richt, anders kunt u de ventilator te snel laten draaien en deze beschadigen.
- Reinig glazen onderdelen door ze voorzichtig af te vegen met een zachte, schone, pluisvrije doek, bevochtigd met een zwakke reinigingsoplossing. Leg de oplossing op de doek en niet op het te reinigen oppervlak. Vermijd het wrijven van glazen oppervlakken.
- Droog het apparaat met een zachte, schone, pluisvrije doek of perslucht onder lage druk voordat u het apparaat opnieuw van stroom voorziet.

SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG! Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie sie zum späteren Gebrauch auf. Sie enthält wichtige Informationen über die Installation, den Gebrauch und die Wartung des Gerätes.

- Vor der Inbetriebnahme des Gerätes auspacken und sorgfältig auf Transportschäden prüfen.
- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie sie.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise. Entfernen Sie niemals Sicherheitshinweise oder andere Informationen vom Gerät.
- Achten Sie darauf, dass keine Lüftungsschlitze blockiert sind, da das Gerät sonst überhitzt.



WARNUNG! Bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen, überprüfen Sie, ob die Netzspannung und -frequenz mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Wenn das Gerät über einen Spannungswahlschalter verfügt, schließen Sie das Gerät nur dann an das Netz an, wenn die Geräterwerte und die Netzspannungswerte übereinstimmen. Wenn das mitgelieferte Netzkabel oder -adapter nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an Ihren Elektriker.

- Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Gerätes alle Kabel, um Schäden oder Unfälle, z.B. durch Stolperfallen, zu vermeiden.
- Das Netzkabel darf niemals geschrumpft oder beschädigt werden. Überprüfen Sie das Gerät und das Netzkabel von Zeit zu Zeit.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen oder vor der Reinigung! Fassen Sie das Netzkabel nur am Stecker und ziehen Sie niemals am Netzkabel.
- Ziehen Sie das Netzkabel und das Netzteil aus der Steckdose, wenn die Gefahr von Blitzschlag oder längerer Inaktivität besteht.
- Schalten Sie die Maschine nicht in schneller Folge ein und aus.
- Schließen Sie das Gerät nicht an ein Dimmerpack an.
- Installieren Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort.
- Legen Sie niemals Material über die Linse.
- Lassen Sie niemals Sonnenlicht direkt auf die Linse scheinen, auch wenn das Gerät nicht in Betrieb ist.
- Achten Sie immer auf einen Freiraum von mindestens 50 cm um das Gerät, um eine Belüftung zu gewährleisten.
- Achten Sie darauf, dass der Raum um und unter dem Montageort während der (Aus-)Montage oder Wartung des Gerätes verschlossen ist.
- Bei Verwendung mit einer Montagehöhe >100 cm ist die Leuchte immer mit einem geeigneten Sicherungsdraht zu befestigen. Befestigen Sie den Sicherungsdraht nur an den richtigen Befestigungspunkten. Der Sicherungsdraht darf niemals an den Transportgriffen befestigt werden!
- Niemals direkt in den Lichtstrahl schauen. Bitte beachten Sie, dass schnelle Veränderungen in der Beleuchtung, z.B. Blinklichter, bei lichtempfindlichen oder epileptischen Patienten epileptische Anfälle verursachen können.
- Dieses Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb ausgelegt. Durch konsequente Betriebspausen wird sichergestellt, dass das Gerät lange Zeit störungsfrei arbeitet.



WARNUNG! Wenn das Netzkabel des Gerätes mit einer Erdungsklemme ausgestattet ist, schließen Sie es an eine Steckdose mit einer Schutzerdungsklemme an. Deaktivieren Sie niemals die Schutzerdung eines Netzkabels.

- Achten Sie darauf, dass das Gerät keiner extremen Hitze, Feuchtigkeit oder Staub ausgesetzt ist.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
- Berühren Sie das Gerät während des Betriebs nicht mit bloßen Händen (das Gehäuse kann sehr heiß werden). Lassen Sie das Gerät vor der Handhabung mindestens 5 Minuten abkühlen.
- Dieses Gerät ist nur für den Innenbereich bestimmt, verwenden Sie es nicht in unmittelbarer Nähe von Flüssigkeiten (gilt nicht für spezielle Außengeräte – in diesem Fall befolgen Sie die folgenden besonderen Anweisungen). Setzen Sie dieses Gerät keinen brennbaren Stoffen, Flüssigkeiten oder Gasen aus.
- Wenn das Gerät starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (z.B. nach dem Transport), schalten Sie es nicht sofort ein. Die dabei entstehende Kondensation kann Ihr Gerät beschädigen. Lassen Sie das Gerät ausgeschaltet, bis es Raumtemperatur erreicht hat.
- Versuchen Sie niemals, den Thermostatschalter oder die Sicherungen zu umgehen.
- Demontieren oder modifizieren Sie das Gerät nicht.
- Verwenden Sie für den Austausch nur Sicherungen/Leuchten gleichen Typs und gleicher Leistung.
- Reparaturen, Wartungen und der elektrische Anschluss dürfen nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Die Umgebungstemperatur muss immer zwischen -5°C und $+45^{\circ}\text{C}$ liegen.
- Wenn dieses Gerät auf eine andere Weise als in dieser Anleitung beschrieben verwendet wird, kann das Produkt beschädigt werden und die Garantie erlischt.
- Plastiktüten sollten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Das Gerät muss außerhalb der Reichweite von Kindern installiert werden. Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Es muss stattdessen an die entsprechende Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Indem Sie sicherstellen, dass dieses Gerät ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die sonst durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Recycling-Materialien tragen zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei. Für weitere Informationen zur Wiederverwertung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde, Ihren Hausmüllentsorger oder an den Laden, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Tronios BV Registrierungsnummer : DE93980108 (ElektroG) / 21003000 (BatterieG)

AUSPACKEN



ACHTUNG! Packen Sie den Karton sofort nach Erhalt sorgfältig aus, überprüfen Sie seinen Inhalt, um sicherzustellen, dass alle Teile vorhanden sind und in gutem Zustand erhalten wurden. Bei Transportschäden oder fehlenden Teilen ist der Verkäufer unverzüglich zu informieren. Lagern Sie die Verpackung und das Verpackungsmaterial. Wenn das Produkt zurückgegeben werden muss, ist es wichtig, dass das Produkt in der Originalverpackung zurückgegeben wird.

Wenn das Gerät drastischen Temperaturunterschieden ausgesetzt war (z.B. nach dem Transport), schalten Sie es nicht sofort ein. Die dabei entstehende Kondensation kann das Gerät beschädigen. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät Raumtemperatur hat, und stecken Sie dann den Netzstecker in die Steckdose.

NETZANSCHLUSS

Auf der Rückseite von das Gerät wird angezeigt, an welche Netzspannung es angeschlossen werden muss. Prüfen Sie, ob die Netzspannung mit dieser übereinstimmt. Wenn die Netzspannung von der angegebenen abweicht, kann das Gerät irreparabel beschädigt werden. Das Gerät muss auch direkt an die Netzspannung angeschlossen werden. Es darf kein Dimmer oder eine einstellbare Stromversorgung verwendet werden.

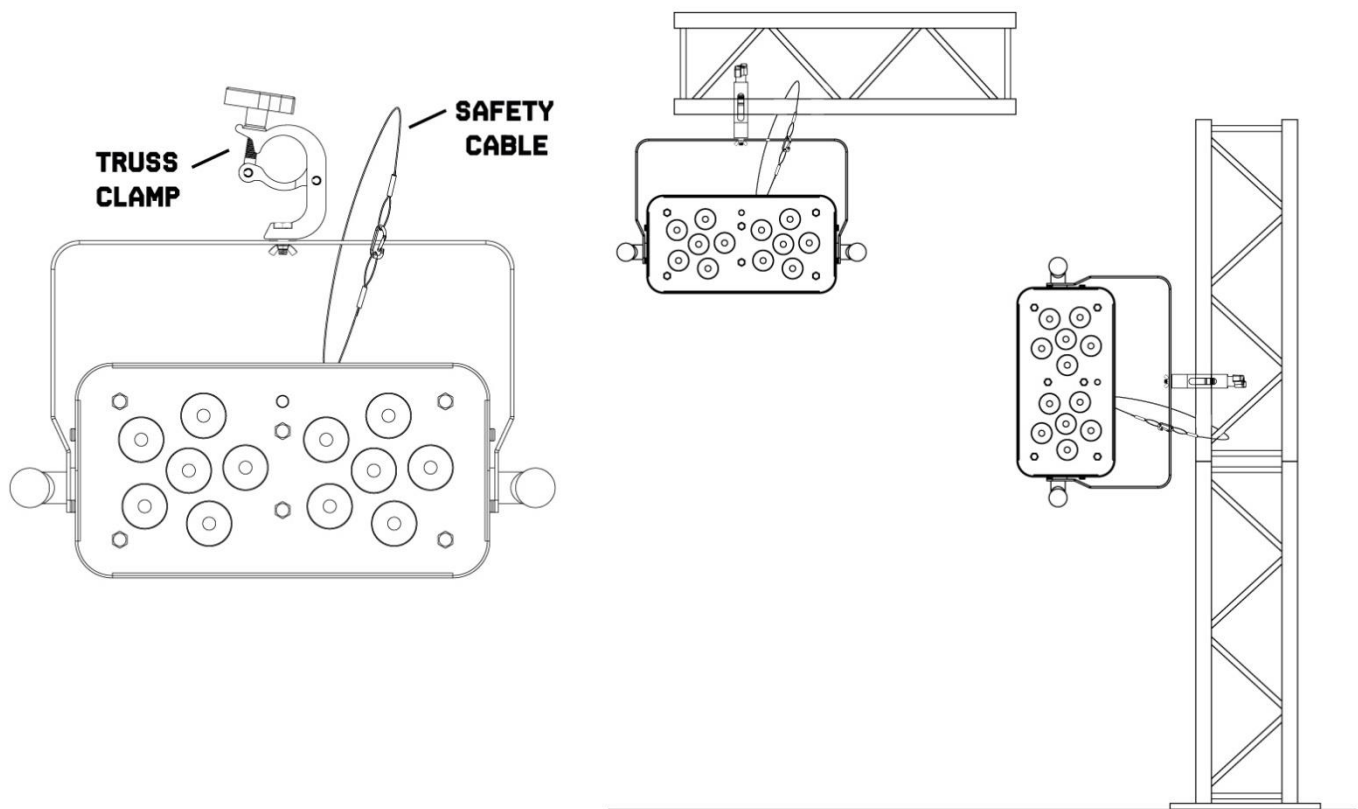


WARNUNG! Schließen Sie das Gerät immer an einen geschützten Stromkreis an (Fehlerstromschutzschalter oder Sicherung). Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausreichend elektrisch geerdet ist, um die Gefahr eines Stromschlags oder Brandes zu vermeiden.

RIGGING

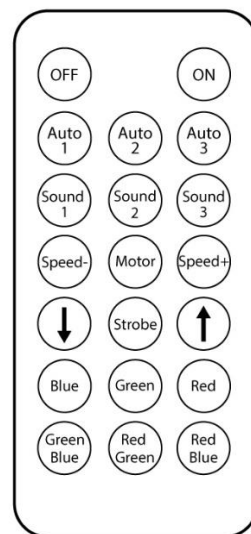
Das Gerät kann auf einer stabilen und ebenen Fläche aufgestellt werden. Durch die Befestigungsmöglichkeiten der Grundplatte kann das Gerät auch kopfüber an einer Traverse montiert werden, siehe untenstehende Abbildung. Für die Befestigung sind zertifizierte Klemmen mit korrekter Tragfähigkeit erforderlich. Gemäß der Abbildung werden die Schnellverschlussriegel der Omega-Halterungen in die vorgesehenen Öffnungen der Grundplatte eingesetzt und im Uhrzeigersinn gedreht, bis sie einrasten (bis zum Anschlag). Der Montageort muss ausreichend stabil sein und ein Gewicht von dem 10-fachen des Gerätegewichts tragen können. Befestigen Sie das Gerät mit einem Sicherheitskabel so, dass es nicht herunterfallen kann.

Befolgen Sie bei der Durchführung einer Installation immer die europäischen und nationalen Richtlinien bezüglich Rigging, Traversen und allen anderen Sicherheitsaspekten. Lassen Sie die Installation immer von einem autorisierten Fachhändler prüfen!



FERNBEDIENUNG

BUTTON	FUNCTION
OFF	Aus
ON	Ein
AUTO 1	Farbwechsel R-G-B
AUTO 2	Farbwechsel R-RG-G-GB-B-RB
AUTO 3	Farbwechsel + Stroboskop R-RG-G-GB-B-RB
SOUND 1	Tongesteuerter Farbwechsel R-G-B
SOUND 2	Tongesteuerter Farbwechsel R-RG-G-GB-B-RB
SOUND 3	Tongesteuerter Farbwechsel + Stroboskop R-RG-G-GB-B-RB
MOTOR	Motordrehung ein/aus
SPEED - / SPEED +	Rotationsgeschwindigkeit ab/auf
STROBE	Stroboskopeffekte: Auto-Modus/schallgesteuerter Modus/aus
↑ / ↓	Blitzrate abwärts/aufwärts
BLUE	Blau
GREEN	Grün
RED	Rot
GREEN BLUE	Grün und blau
RED GREEN	Rot und green
RED BLUE	Rot und blau



REINIGUNG

Die Ansammlung von Staub, Schmutz und anderen Schwebstoffen reduziert die Lichtleistung der Leuchte. Es verhindert auch, dass das Gerät richtig abkühlt, was die Lebensdauer des Geräts verkürzt. Die Rate der Schmutzansammlung variiert je nach Umgebungsfaktoren wie luftgetragener Staub, Einsatz von Nebelmaschinen, Luftstrom aus Lüftungsanlagen usw. Die Rate der Schmutzansammlung variiert je nach Umgebung. Die Kühlgebläse des Gerät beschleunigen den Aufbau, und alle in der Atmosphäre vorhandenen Rauchpartikel erhöhen die Tendenz zur Verschmutzung.

Um die beste Leistung und Lebensdauer des Geräts zu erhalten, überprüfen und reinigen Sie das Gerät regelmäßig, sobald Sie Anzeichen von Schmutzansammlung feststellen.

Überprüfen Sie die Betriebsumgebung jedes Mal, wenn Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Unter staubigen oder rauchigen Bedingungen sollte das Gerät nach einigen Stunden überprüft werden und regelmäßig überprüft werden, ob das Gerät schneller als erwartet Schmutz anziehen kann. Stellen Sie einen Reinigungsplan auf, der sicherstellt, dass Schmutz entfernt wird, bevor er sich ansammeln kann.

Verwenden Sie die folgenden Richtlinien:

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es vor der Reinigung vollständig abkühlen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel, Scheuermittel oder andere aggressive Produkte.
- Staubsaugen oder Niederdruck-Druckluft verwenden, um Staub und lose Partikel von Oberflächen und Lüftungsöffnungen zu entfernen. Vermeiden Sie es, die Lüfterblätter zu drehen, bevor Sie einen Vakuum- oder Luftstrom auf den Lüfter richten, da der Lüfter sonst zu schnell laufen und ihn beschädigen könnte.
- Reinigen Sie Glasteile, indem Sie sie vorsichtig mit einem weichen, sauberen, fusselfreien Tuch abwischen, das mit einer schwachen Reinigungslösung befeuchtet ist. Die Lösung auf das Tuch und nicht auf die zu reinigende Oberfläche geben. Vermeiden Sie es, Glasflächen zu reiben.
- Trocknen Sie das Gerät mit einem weichen, sauberen, fusselfreien Tuch oder Niederdruck-Druckluft, bevor Sie das Gerät wieder mit Strom versorgen.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



PRECAUCIÓN! Antes de realizar cualquier operación con la unidad, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo con cura para futuras consultas. Contiene información importante sobre la instalación, uso y mantenimiento de la unidad.

- Desembale y compruebe cuidadosamente que no haya daños de transporte antes de usar la unidad
- Lea atentamente estas instrucciones y siga las instrucciones.
- Observe todas las advertencias de seguridad. Nunca elimine las advertencias de seguridad u otra información del equipo.
- Asegúrese de que no haya ranuras de ventilación bloqueadas; de lo contrario la unidad se sobrecalentará.



PRECAUCIÓN! Antes de conectar el equipo a la toma de corriente, primero verifique que la tensión y la frecuencia de la red coincidan con los valores especificados en el equipo. Si el equipo tiene un interruptor de selección de voltaje, conecte el equipo a la toma de corriente solo si los valores del equipo y los valores de la red eléctrica coinciden. Si el cable de alimentación incluido o el adaptador de corriente no encaja en el tomacorriente de pared, comuníquese con su electricista.

- Después de conectar la unidad, verifique todos los cables para evitar daños o accidentes debido a peligros de tropiezos.
- Asegúrese de que el cable de alimentación nunca esté rizado o dañado. Compruebe el dispositivo y el cable de alimentación de vez en cuando.
- ¡Desconecte siempre la alimentación de la red eléctrica, cuando no se utilice el dispositivo o antes de limpiarlo! Sólo manipule el cable de alimentación por el enchufe. Nunca desenchufe el cable tirando del cable de alimentación.
- Desenchufe el cable de alimentación y el adaptador de alimentación de la toma de corriente si existe riesgo de que se caiga un rayo o antes de períodos prolongados de desuso.
- No encienda y apague la unidad en intervalos cortos.
- No conecte la unidad a un dimmerpack.
- Instale la unidad en un lugar bien ventilado.
- Nunca coloque ningún material sobre los leds o las lentes.
- Nunca deje que la luz del sol ilumine directamente a la lente, incluso cuando la unidad no esté funcionando.
- Permita siempre un espacio libre de aire de al menos 50 cm alrededor de la unidad para la ventilación.
- Asegúrese de que el área que se encuentra debajo del lugar de instalación esté bloqueada al instalar, desmontar o reparar el accesorio.
- Para una altura de montaje superior a un metro, fije siempre el accesorio con una cuerda de seguridad adecuada. Fije la cuerda de seguridad únicamente en los puntos de fijación correctos. ¡La cuerda de seguridad no debe fijarse nunca en las asas de transporte!
- Nunca mire directamente al haz de luz. Tenga en cuenta que los cambios rápidos en la iluminación, y la luz intermitente, pueden desencadenar ataques epilépticos en personas fotosensibles o personas con epilepsia.
- Esta unidad no está diseñada para una operación permanente. Las interrupciones constantes de la operación garantizarán que el dispositivo le servirá durante mucho tiempo sin defectos.



PRECAUCIÓN! Si el cable de alimentación del dispositivo está equipado con un contacto de conexión a tierra, debe conectarse a una toma de corriente con una conexión a tierra de protección. Nunca desactive la conexión a tierra protectora de un cable de alimentación.

- Asegúrese de que la unidad no esté expuesta a calor extremo, humedad o polvo.
- Limpie la unidad con un paño seco.
- No toque el aparato con las manos descubiertas durante su funcionamiento (la carcasa se calienta mucho). Deje que el aparato se enfríe durante al menos 5 minutos antes de manipularlo.
- Esta unidad está diseñada exclusivamente para uso en interiores, no use este equipo en las inmediaciones del fluido (no se aplica a equipos especiales para exteriores, en este caso, siga las instrucciones especiales que se indican a continuación). No exponga esta unidad a materiales, líquidos o gases inflamables.
- Si la unidad ha estado expuesta a una fluctuación drástica de la temperatura (por ejemplo, después del transporte), no la encienda de inmediato. El agua de condensación que surge puede dañar su unidad. Deje la unidad apagada hasta que alcance la temperatura ambiente.
- Nunca intente pasar por alto el interruptor termostático o los fusibles.
- No desmonte ni modifique la unidad.
- Para reemplazo, use fusibles / bombilla del mismo tipo y clasificación solamente.
- Las reparaciones, el servicio y la conexión eléctrica deben ser llevados a cabo por un técnico calificado.
- La temperatura ambiente siempre debe estar entre -5°C y $+45^{\circ}\text{C}$.
- Si esta unidad se opera de una manera diferente a la descrita en este manual, el producto podría sufrir daños y la garantía quedará anulada.
- Las bolsas de plástico deben mantenerse fuera del alcance de los niños.
- La unidad debe instalarse fuera del alcance de los niños. Nunca deje la unidad funcionando sin supervisión..



Este símbolo en el producto o en su empaque indica que este producto no debe ser tratado como basura doméstica. En su lugar, se entregará al punto de recolección correspondiente para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Al garantizar que este producto se elimine correctamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por el manejo inadecuado de los desechos de este producto. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con su Oficina Cívica local, el servicio de eliminación de desechos domésticos o la tienda donde adquirió el producto.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

⚠️ ATENCIÓN! Inmediatamente después de recibir el producto, desembale la caja con cuidado, verifique el contenido para asegurarse de que todas las partes estén presentes y se hayan recibido en buenas condiciones. Notifique al remitente de inmediato y guarde el material de empaque para inspeccionarlo si aparecen piezas dañadas por el envío o si el propio paquete muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que el producto deba devolverse a la fábrica, es importante que el producto se devuelva en la caja y empaque originales de fábrica.

Si el dispositivo ha estado expuesto a una drástica fluctuación de la temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda de inmediato. El agua de condensación que surge podría dañar su dispositivo. Deje el dispositivo apagado hasta que alcance la temperatura ambiente.

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

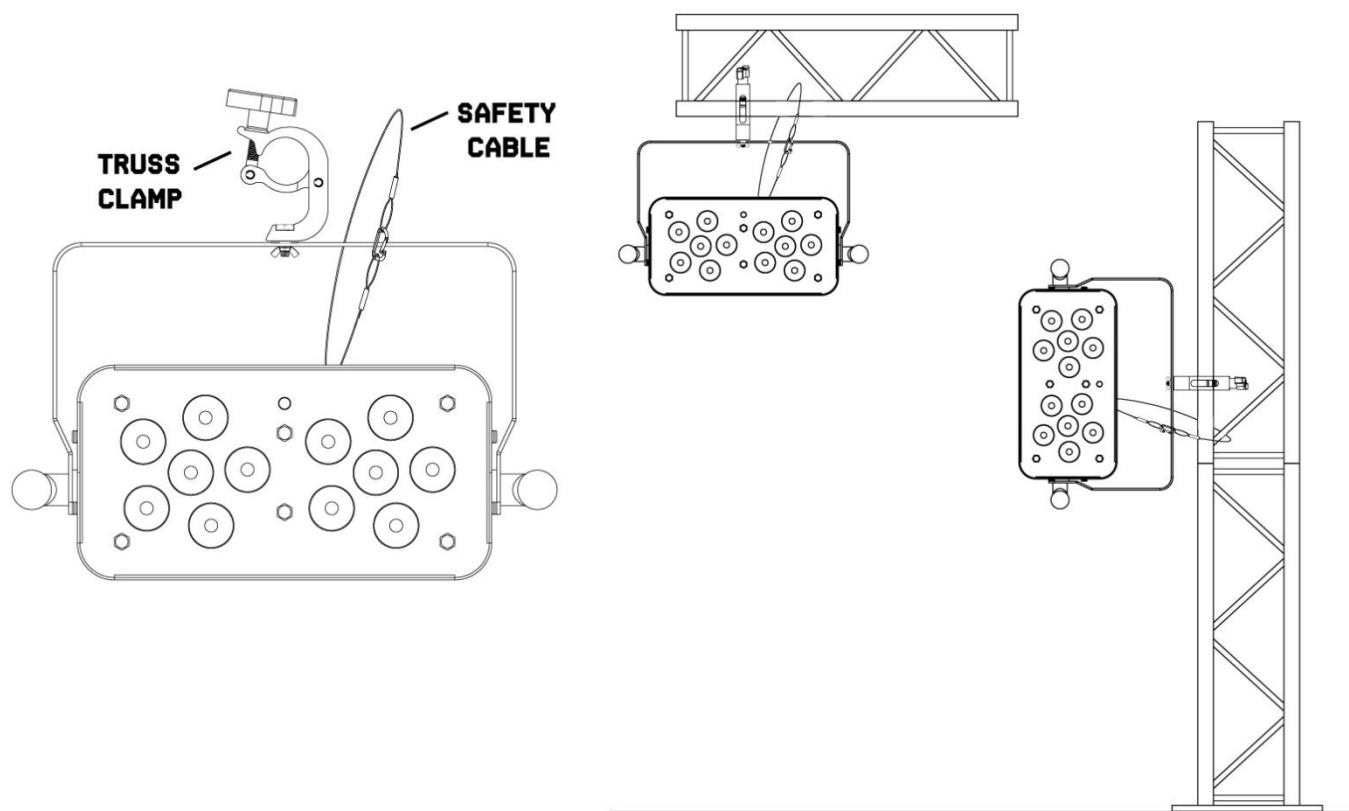
En la etiqueta que se encuentra en la parte posterior del producto, se indica que este tipo de fuente de alimentación debe estar conectada. Verifique que la tensión de la red corresponda a esto, todos los demás voltajes que los especificados, el efecto de la luz puede dañarse irreparablemente. El producto también debe estar conectado directamente a la red eléctrica y se puede utilizar.

⚠️ PRECAUCIÓN! Siempre conecte el dispositivo a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el dispositivo tenga una toma de tierra eléctrica adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

INSTALACIÓN

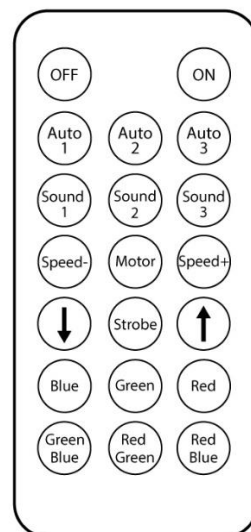
El accesorio se puede instalar en una superficie estable y uniforme. Por medio de las instalaciones de fijación de la placa de base, la unidad también se puede montar boca abajo a un truss, vea la imagen de abajo. Para la fijación, se requieren abrazaderas certificadas con la carga de trabajo correcta. Según la figura, los pernos de bloqueo rápido de los soportes omega se colocan en las aberturas provistas en la placa base y se giran en el sentido de las agujas del reloj hasta que se bloquean (hasta el tope). El lugar de montaje debe ser lo suficientemente estable y ser capaz de soportar un peso de 10 veces el peso de la unidad. Asegure el accesorio con un cable de seguridad para que no pueda caerse.

Al realizar cualquier instalación, siempre cumpla con las directrices europeas y nacionales relativas a aparejos, armazones y todos los demás problemas de seguridad. Deje siempre la instalación revisada por un distribuidor autorizado!



CONTROL REMOTO

BOTÓN	FUNCIÓN
OFF	Fuera de
ON	En
AUTO 1	Cambio de color R-G-B
AUTO 2	Cambio de color R-RG-G-GB-B-RB
AUTO 3	Cambio de color + estroboscopio R-RG-G-GB-B-RB
SOUND 1	Cambio de color controlado por sonido R-G-B
SOUND 2	Cambio de color controlado por sonido R-RG-G-GB-B-RB
SOUND 3	Cambio de color controlado por sonido + estroboscopio R-RG-G-GB-B-RB
MOTOR	Rotación del motor on/off
SPEED - / SPEED +	Velocidad de rotación abajo/arriba
STROBE	Efectos estroboscópicos: modo automático/modo controlado por sonido/apagado
↑ / ↓	Velocidad del flash abajo/arriba
BLUE	Azul
GREEN	Verde
RED	Rojo
GREEN BLUE	Verde y azul
RED GREEN	Rojo y verde
RED BLUE	Rojo y azul



LIMPIEZA

La acumulación de polvo, suciedad y otras partículas en el aire reducirá la salida de luz del accesorio. También evitará que el dispositivo se enfríe correctamente, y esto reducirá la vida útil del dispositivo. La tasa de acumulación de suciedad variará según los factores ambientales, como el polvo en el aire, el uso de máquinas de humo, el flujo de aire de los sistemas de ventilación, etc. Los ventiladores de enfriamiento del dispositivo acelerarán la acumulación, y cualquier partícula de humo que esté presente en la atmósfera aumentará la tendencia para que la suciedad se atasque.

Para obtener el mejor rendimiento y vida útil del accesorio, inspeccione regularmente y límpielo tan pronto como vea signos de acumulación de suciedad.

Evalúe el entorno operativo cada vez que comience a utilizar el dispositivo. En condiciones de mucho polvo o humo, inspeccione el dispositivo después de unas horas y verifique si el dispositivo atrae la suciedad más rápido de lo que usted espera. Elabore un programa de limpieza que asegure que se elimine la suciedad antes de que se acumule.

Utilice las siguientes pautas:

- Desconecte el artefacto del aparato y deje que se enfríe completamente antes de limpiarlo.
- No utilice disolventes, abrasivos ni ningún otro producto agresivo para limpiar el accesorio.
- Aspire o utilice aire comprimido a baja presión para eliminar el polvo y las partículas sueltas de las superficies y las salidas de aire. Evite que las aspas de los ventiladores de enfriamiento giren antes de apuntar una aspiradora o chorro de aire hacia el ventilador, o puede girar el ventilador demasiado rápido y dañarlo.
- Limpie los componentes de vidrio con un paño suave, limpio y sin pelusa humedecido con una solución detergente suave. Ponga la solución en el paño y no en la superficie a limpiar. Evite frotar las superficies de vidrio.
- Seque el accesorio con un paño suave, limpio y sin pelusas o con aire comprimido a baja presión antes de volver a aplicar la energía.

INSTRUCTIONS DE SECURITE



AVERTISSEMENT! Avant d'effectuer toute manipulation sur l'appareil, lisez avec attention la présente notice et conservez-la pour pouvoir vous y reporter ultérieurement. Elle contient des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil.

- Déballez l'appareil, vérifiez soigneusement qu'il n'y a pas de dommages dus au transport avant de l'utiliser.
- Veuillez lire attentivement ces instructions et les suivre.
- Respectez tous les avertissements de sécurité. Ne retirez jamais les avertissements de sécurité ou autres informations figurant sur l'appareil.
- Assurez-vous qu'aucune ouïe d'aération n'est obstruée, sinon il y a risque de surchauffe de l'appareil.



AVERTISSEMENT! Avant de brancher l'appareil à une prise d'alimentation, assurez-vous tout d'abord que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux valeurs spécifiées sur l'appareil. S'il est équipé d'un sélecteur de tension, ne branchez l'appareil à la prise de courant que si les valeurs de l'appareil et celles de l'alimentation secteur correspondent. Si le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur fourni ne s'adapte pas à votre prise murale, contactez votre électricien.

- Après avoir branché l'appareil, vérifiez tous les câbles afin d'éviter tout dommage ou accident, par exemple pour ne pas trébucher.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est jamais serti ou endommagé. Vérifiez régulièrement l'appareil et le cordon d'alimentation.
- Débranchez toujours le cordon d'alimentation du secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer ! Ne manipulez le cordon d'alimentation que par la fiche. Ne débranchez jamais la fiche en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débranchez le cordon d'alimentation et l'adaptateur secteur de la prise de courant s'il y a un risque de foudre ou avant une longue période d'inutilisation.
- N'allumez et n'éteignez pas l'appareil à intervalles rapprochés.
- Ne connectez pas l'appareil à un gradateur.
- Installez l'appareil dans un endroit bien ventilé.
- Ne placez jamais de matériau sur l'objectif.
- Ne laissez jamais la lumière du soleil s'allumer directement sur l'objectif, même lorsque l'appareil ne fonctionne pas.
- Laissez toujours un espace libre de 50 cm au moins autour de l'appareil pour assurer une ventilation correcte.
- Veillez à ce que la zone située sous le lieu de montage soit toujours inaccessible au public lors de l'installation ou de l'entretien de l'appareil.
- Pour une hauteur de montage >100 cm, fixez toujours l'appareil avec une élingue de sécurité adéquate. Fixez l'élingue uniquement aux points de fixation. L'élingue de sécurité ne doit jamais être fixée aux poignées de transport!
- Ne regardez jamais directement le faisceau lumineux. Gardez présent à l'esprit que des changements rapides de lumière, par exemple une lumière clignotante, peuvent déclencher des crises d'épilepsie chez les personnes photosensibles ou épileptiques.
- Cet appareil n'est pas conçu pour fonctionner en permanence. Des pauses d'utilisation régulières assureront un fonctionnement sans problème sur le long terme.



AVERTISSEMENT! Si le cordon d'alimentation de l'appareil est équipé d'un contact de mise à la terre, il doit être connecté à une prise de courant avec une terre de protection. Ne jamais désactiver la terre de protection d'un cordon d'alimentation.

- Assurez-vous que l'appareil n'est pas exposé à une chaleur extrême, à l'humidité ou à la poussière.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon sec.
- Ne touchez pas le projecteur à mains nues pendant son fonctionnement (le boîtier devient très chaud). Laissez le projecteur refroidir pendant 5 minutes au moins avant de le manipuler.
- Cet appareil est conçu exclusivement pour une utilisation à l'intérieur, n'utilisez pas cet appareil à proximité immédiate d'un liquide (ne s'applique pas aux équipements extérieurs spéciaux - dans ce cas, respectez les instructions spéciales indiquées ci-dessous). N'exposez pas cet appareil à des matériaux, liquides ou gaz inflammables.
- Si l'appareil a été exposé à des variations de température importantes (par ex. après un transport), ne l'allumez pas immédiatement. La condensation pourrait endommager votre appareil. Laissez l'appareil éteint jusqu'à ce qu'il atteigne la température ambiante.
- N'essayez jamais de bridger l'interrupteur thermostatique ou les fusibles.
- Ne démontez pas ou ne modifiez pas l'appareil.
- Pour le remplacement, utilisez uniquement des fusibles/ampoules de même type et de même puissance.
- Les réparations, l'entretien et le raccordement électrique ne doivent être effectués que par un technicien qualifié.
- La température ambiante doit toujours être comprise entre -5° C et +45° C.
- Si cet appareil est utilisé dans un but autre que celui décrit dans ce manuel, il peut subir des dommages, dans ce cas, la garantie est caduque.
- Les sacs en plastique doivent être gardés hors de portée des enfants.
- L'appareil doit être installé hors de portée des enfants. Ne laissez jamais l'appareil en marche sans surveillance.



Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être déposé au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous contribuerez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être causées par une manipulation inappropriée des déchets de ce produit. Le recyclage des matériaux contribuera à préserver les ressources naturelles. Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre bureau municipal local, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

INSTRUCTIONS DE DEBALLAGE

ATTENTION! Dès réception du produit, déballez soigneusement le carton, vérifiez son contenu pour vous assurer que toutes les pièces sont présentes et qu'elles ont été reçues en bon état. Avisez immédiatement l'expéditeur et conservez le matériel d'emballage ; contrôlez si des pièces semblent endommagées lors de l'expédition ou si le colis lui-même montre des signes de mauvaise manipulation. Conservez l'emballage et tout le matériel d'emballage. Dans le cas où le produit doit être retourné à l'usine, il est important que le produit soit retourné dans son emballage d'origine.

Si l'appareil a été exposé à des variations de température importantes (par ex. après un transport), ne l'allumez pas immédiatement. La condensation pourrait endommager votre appareil. Laissez l'appareil éteint jusqu'à ce qu'il atteigne la température ambiante.

ALIMENTATION

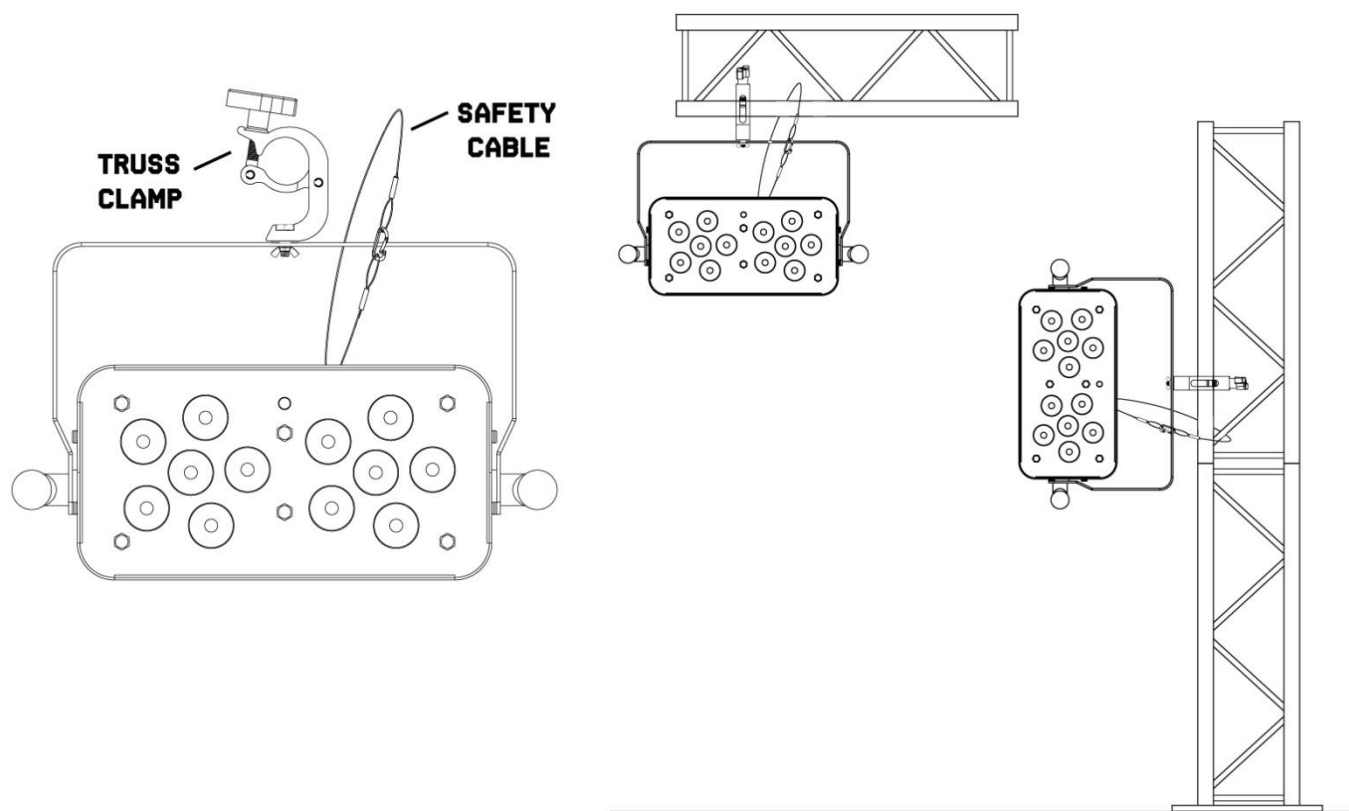
Le type d'alimentation auquel le produit doit être connecté est indiqué sur l'étiquette à l'arrière du produit. Vérifiez que la tension secteur corresponde à cette tension, toutes les autres tensions que celles spécifiées peuvent endommager l'appareil. Le produit doit également être branché directement sur le secteur et peut être utilisé. Pas de gradateur ni d'alimentation réglable.

AVERTISSEMENT! Reliez toujours l'appareil à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil dispose d'une mise à la terre électrique appropriée pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.

FIXATION

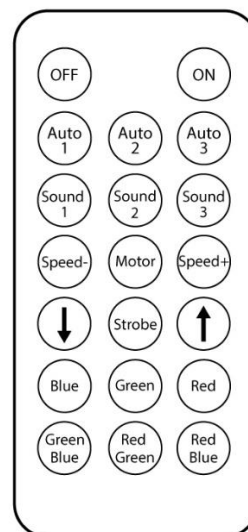
L'appareil peut être installé sur une surface stable et plane. Grâce aux possibilités de fixation de la plaque de base, l'appareil peut également être monté à l'envers sur une poutrelle, voir photo ci-dessous. Pour la fixation, il est nécessaire d'utiliser des colliers de serrage certifiés avec une capacité de charge correspondante. Comme indiqué sur le schéma, les boulons de verrouillage rapide des supports oméga sont placés dans les ouvertures prévues à cet effet dans la plaque de base et tournés dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à leur blocage (jusqu'à la butée). L'emplacement de montage doit être suffisamment stable et pouvoir supporter un poids égal à 10 fois le poids de l'appareil. Fixez l'appareil à l'aide d'une élingue de sécurité afin qu'il ne puisse pas tomber.

Lors de toute installation, respectez toujours les directives européennes et nationales concernant l'accrochage des produits, les structures et toutes les autres questions de sécurité. Faites toujours vérifier l'installation par un revendeur agréé !



TÉLÉCOMMANDE

BOUTON	FONCTION
OFF	Off
ON	Sur
AUTO 1	Changement de couleur R-G-B
AUTO 2	Changement de couleur R-RG-G-GB-B-RB
AUTO 3	Changement de couleur + stroboscope R-RG-G-GB-B-RB
SOUND 1	Changement de couleur commandé par le son R-G-B
SOUND 2	Changement de couleur commandé par le son R-RG-G-GB-B-RB
SOUND 3	Changement de couleur commandé par le son + stroboscope R-RG-G-GB-B-RB
MOTOR	Marche/arrêt de la rotation du moteur
SPEED - / SPEED +	Vitesse de rotation vers le bas/vers le haut
STROBE	Effets stroboscopiques : mode automatique/mode contrôlé par le son/arrêté
↑ / ↓	Taux de flash vers le bas/vers le haut
BLUE	Blue
GREEN	Vert
RED	Rouge
GREEN BLUE	Vert et bleu
RED GREEN	Rouge et vert
RED BLUE	Rouge et bleu



NETTOYAGE

L'accumulation de poussière, de saleté et d'autres particules en suspension dans l'air réduira le rendement lumineux de l'appareil. Cela empêchera également le projecteur de refroidir correctement, ce qui réduira sa durée de vie. Le taux d'accumulation de saleté varie en fonction de facteurs environnementaux tels que la poussière en suspension dans l'air, l'utilisation de machines à fumée, le débit d'air des systèmes de ventilation, etc. Les ventilateurs de refroidissement de l'appareil accélèrent l'accumulation et les particules de fumée présentes dans l'atmosphère augmentent la tendance à l'encrassement.

Pour obtenir le meilleur rendement et la meilleure durée de vie de l'appareil, inspectez-le régulièrement et nettoyez-le dès que vous voyez des signes d'accumulation de saleté.

Évaluez l'environnement de fonctionnement à chaque utilisation du projecteur. Dans des conditions poussiéreuses ou enfumées, inspectez le projecteur après quelques heures et vérifiez fréquemment s'il capte la saleté plus rapidement que vous ne le pensez. Établissez un calendrier de nettoyage qui permettra d'éliminer la saleté avant qu'elle ne s'accumule.

Suivez les directives suivantes :

- Débranchez le projecteur du secteur et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas de solvants, d'abrasifs ou tout autre produit agressif pour nettoyer l'appareil.
- Passez l'aspirateur ou utilisez de l'air comprimé à basse pression pour enlever la poussière et les particules libres des surfaces et des œufs d'aération. Empêchez les pales des ventilateurs de tourner avant de diriger un aspirateur ou un jet d'air vers le ventilateur, sinon vous risquez de faire tourner le ventilateur trop rapidement et de l'endommager.
- Nettoyez les composants en verre en les essuyant doucement avec un chiffon doux, propre, non pelucheux et humidifié avec une solution détergente douce. Posez la solution sur le chiffon et non sur la surface à nettoyer. Évitez de frotter les surfaces vitrées.
- Séchez le projecteur avec un chiffon doux, propre et non pelucheux ou avec de l'air comprimé basse pression avant de le remettre sous tension.

INSTRUKCJA BEZPIECZENSTWA



OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z urządzeniem, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją z lekarstwem na przyszłość. Zawiera ważne informacje dotyczące instalacji, użytkowania i konserwacji urządzenia.

- Rozpakuj i sprawdź dokładnie, czy nie ma żadnych uszkodzeń transportowych przed użyciem urządzenia
- Przeczytaj uważnie te instrukcje i postępuj zgodnie z instrukcjami.
- Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa.
- Upewnij się, że żadne otwory wentylacyjne nie są zablokowane; w przeciwnym razie urządzenie się przegrzeje.



OSTRZEŻENIE! Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego należy najpierw sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci są zgodne z wartościami podanymi na urządzeniu. Jeśli urządzenie ma przełącznik wyboru napięcia, podłącz urządzenie do gniazdka sieciowego tylko wtedy, gdy wartości urządzeń i wartości sieciowe są zgodne. Jeśli dołączony przewód zasilający lub zasilacz nie pasują do gniazdka ściennego, skontaktuj się z elektrykiem.

- Po podłączeniu urządzenia sprawdź wszystkie kable, aby zapobiec uszkodzeniom lub wypadkom, na przykład z powodu potknięć.
- Upewnij się, że przewód zasilający nie jest zaciśnięty ani uszkodzony. Od czasu do czasu sprawdzaj urządzenie i przewód zasilający.
- Zawsze odłączaj zasilanie z sieci, gdy urządzenie nie jest używane lub przed czyszczeniem! Obsługuj przewód zasilający tylko za wtyczkę. Nigdy nie wyciągaj wtyczki, ciągnąc za przewód zasilający.
- Odłącz przewód zasilający i zasilacz od gniazdka, jeśli istnieje ryzyko uderzenia pioruna lub przed dłuższymi przerwami w pracy.
- Nie włączaj i wyłączaj urządzenia w krótkich odstępach czasu.
- Nie podłączaj urządzenia do dimmerpada.
- Zainstaluj urządzenie w dobrze wentylowanym miejscu.
- Nigdy nie kłaść żadnych materiałów na obiektywie.
- Nigdy nie pozwól, aby światło słoneczne świeciło bezpośrednio na obiektywie, nawet jeśli urządzenie nie działa.
- Zawsze należy zapewnić swobodną przestrzeń powietrzną o wysokości co najmniej 50 cm wokół urządzenia w celu wentylacji.
- Upewnij się, że obszar pod miejscem instalacji jest zablokowany podczas montażu, opróżniania lub serwisowania urządzenia.
- W przypadku wysokości montażu > 100 cm zawsze należy zamocować urządzenie odpowiednią liną zabezpieczającą. Przymocuj linę zabezpieczającą tylko w poprawnych punktach mocowania. Linka zabezpieczająca nie może być nigdy zamocowana na uchwytach transportowych!
- Nigdy nie patrz bezpośrednio na wiązkę światła. Zwróć uwagę, że szybkie zmiany w oświetleniu, np. szybko migające światło, może wywoływać napady padaczkowe u osób światłoczułych lub z padaczką.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy. Spójne przerwy w działaniu zapewnią, że urządzenie będzie służyć przez długi czas bez wad.



OSTRZEŻENIE! Jeśli przewód zasilający urządzenia jest wyposażony w styk uziemiający, należy go podłączyć do gniazda z uziemieniem ochronnym. Nigdy nie należy dezaktywować uziemienia ochronnego przewodu zasilającego.

- Upewnij się, że urządzenie nie jest narażone na działanie wysokich temperatur, wilgoci lub kurzu.
- Wyczyść urządzenie za pomocą suchej szmatki.
- Nie należy dotykać urządzenia gołymi rękoma podczas pracy (obudowa staje się bardzo gorąca). Odczekaj przynajmniej 5 minut, aż urządzenie ostygnie.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach, nie należy używać tego sprzętu w bezpośrednim sąsiedztwie płynu (nie dotyczy specjalnych urządzeń zewnętrznych - w takim przypadku należy przestrzegać specjalnych instrukcji podanych poniżej). Nie należy wystawiać tego urządzenia na łatwopalne materiały, płyny lub gazy.
- Jeśli urządzenie zostało narażone na drastyczne wahania temperatury (np. Po transporcie), nie włączaj go natychmiast. Powstająca woda kondensacyjna może uszkodzić urządzenie. Pozostaw urządzenie wyłączone, aż osiągnie temperaturę pokojową.
- Nigdy nie próbuj ominąć przełącznika termostatycznego ani bezpieczników.
- Nie demontuj ani nie modyfikuj urządzenia.
- Do wymiany używać bezpieczników / żarówek tego samego typu i tylko tego samego typu.
- Naprawy, serwisowanie i podłączenie elektryczne muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego technika.
- Temperatura otoczenia musi zawsze wynosić od -5°C do $+45^{\circ}\text{C}$.
- Jeśli urządzenie jest eksploatowane w inny sposób niż opisany w niniejszej instrukcji, produkt może ulec uszkodzeniu, a gwarancja traci ważność.
- Plastikowe torby muszą być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie musi być zainstalowane w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.



Ten symbol umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt ten nie może być traktowany jako odpad komunalny. Zamiast tego należy przekazać go do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Zapewniając prawidłową utylizację tego produktu, pomagasz zapobiegać potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogłyby zostać spowodowane przez niewłaściwe postępowanie z odpadami tego produktu. Recykling materiałów pomoże chronić zasoby naturalne. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalnym biurem obywatelskim, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

ROZPAKOWYWANIE INSTRUKCJI

UWAGA! Natychmiast po otrzymaniu produktu ostrożnie rozpakuj karton, sprawdź zawartość, aby upewnić się, że wszystkie części są obecne i zostały odebrane w dobrym stanie. Natychmiast powiadomić dostawcę i zachować materiał do pakowania w celu sprawdzenia, czy jakkolwiek część wygląda na uszkodzoną przez przesyłkę lub samo opakowanie wykazuje oznaki niewłaściwego postępowania. Zapisz pakiet i wszystkie materiały do pakowania. W przypadku, gdy produkt musi zostać zwrócony do fabryki, ważne jest, aby produkt został zwrócony w oryginalnym opakowaniu fabrycznym i opakowaniu.

Jeśli urządzenie zostało wystawione na drastyczne wahania temperatury (np. Po transporcie), nie włączaj go natychmiast. Powstająca woda kondensacyjna może uszkodzić twoje urządzenie. Pozostaw urządzenie wyłączone, aż osiągnie temperaturę pokojową.

ZASILACZ

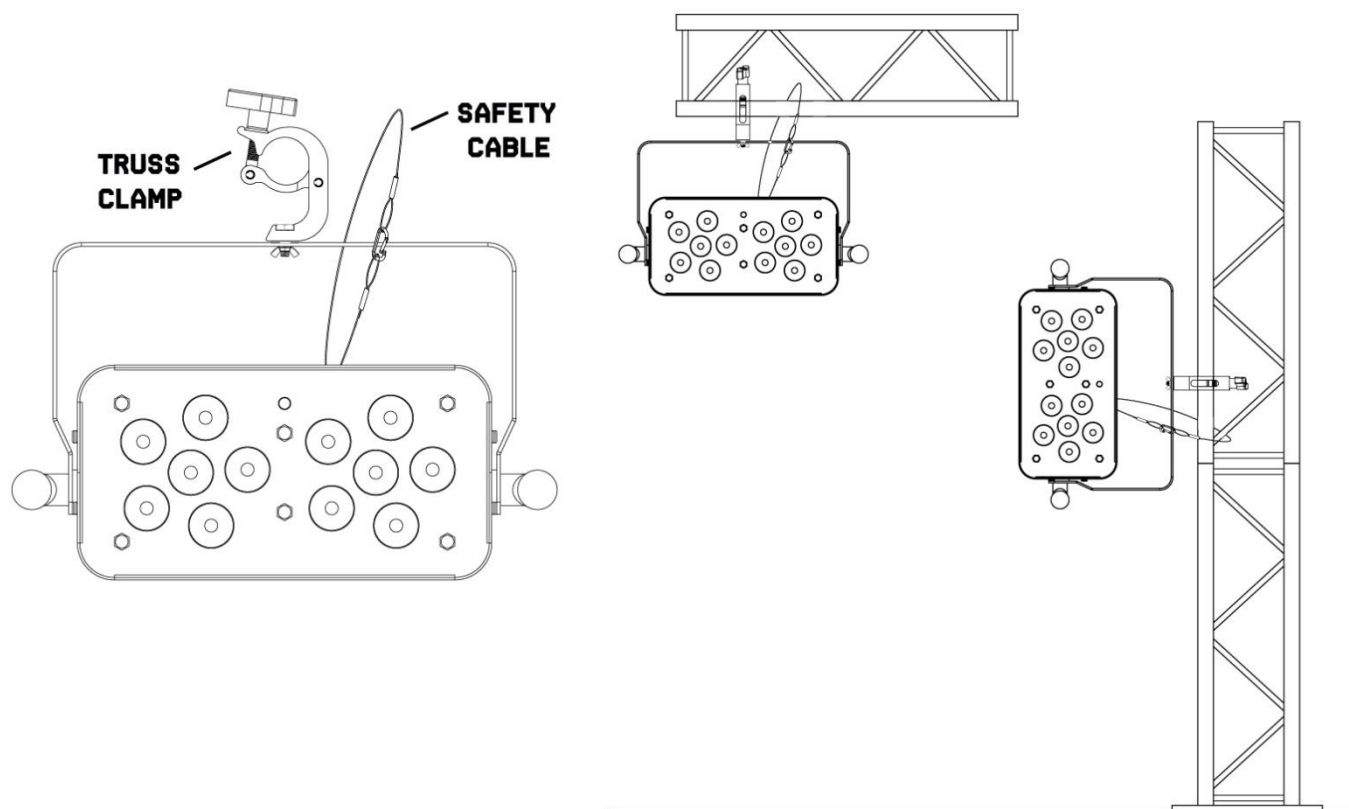
Na etykiecie z tyłu produktu jest wskazany jakiego typu zasilacz musi być podłączony. Sprawdź, czy napięcie w sieci jest właściwe do użytego zasilacza. Każde inne napięcie niż podane, może sprawić nieodwracalne uszkodzenie oświetlenia. Produkt musi być również bezpośrednio podłączony do sieci zasilającej i wtedy dopiero może być używany. Brak ściemniacza lub regulowany zasilacz.

OSTRZEŻENIE! Zawsze podłączaj urządzenie do zabezpieczonego obwodu (wyłącznik lub bezpiecznik). Upewnij się, że urządzenie ma odpowiednie uziemienie elektryczne, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem lub pożaru.

MOCOWANIE

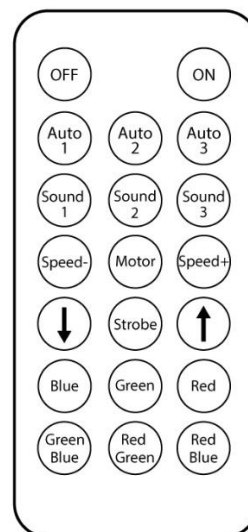
Oprawa powinna być ustawiona na stabilnej i równej powierzchni. Za pomocą elementów mocujących płyty podstawowej, urządzenie można również zamontować do góry nogami do kratownicy, patrz poniższy rysunek. Do zamocowania wymagane są certyfikowane zaciski o prawidłowym obciążeniu roboczym. Zgodnie z rysunkiem, śruby szybkiego blokowania wsporników omega są umieszczane w otworach przewidzianych w płycie podstawy i obracane zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do zablokowania (do zatrzymania). Miejsce montażu musi mieć wystarczającą stabilność i być w stanie utrzymać ciężar 10-krotności wagi urządzenia. Zabezpiecz urządzenie za pomocą linki zabezpieczającej, aby nie spadło.

Podczas wykonywania jakiegokolwiek instalacji należy zawsze przestrzegać europejskich i krajowych wytycznych dotyczących olinowania, wiązarów i wszystkich innych kwestii związanych z bezpieczeństwem. Zawsze pozwól, aby instalacja została sprawdzona przez autoryzowanego dealera!



PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

PRZYCISK	FUNKCJA
OFF	Poza
ON	Na stronie
AUTO 1	Zmiana koloru R-G-B
AUTO 2	Zmiana koloru R-RG-G-GB-B-RB
AUTO 3	Zmiana koloru + stroboskop R-RG-G-GB-B-RB
SOUND 1	Zmiana koloru sterowana dźwiękiem R-G-B
SOUND 2	Zmiana koloru sterowana dźwiękiem R-RG-G-GB-B-RB
SOUND 3	Zmiana koloru sterowana dźwiękiem + stroboskop R-RG-G-GB-B-RB
MOTOR	Włączanie/wyłączanie obrotów silnika
SPEED - / SPEED +	Prędkość obrotowa w dół/w górę
STROBE	Efekty stroboskopowe: tryb automatyczny/tryb sterowany dźwiękiem/wyłączony
↑ / ↓	Częstotliwość błysku w dół/w górę
BLUE	Niebieski
GREEN	Zielona
RED	Czerwony
GREEN BLUE	Zielony i niebieski
RED GREEN	Czerwony i zielony
RED BLUE	Czerwony i niebieski



CZYSZCZENIE

Nagromadzenie kurzu, brudu i innych cząstek unoszących się w powietrzu zmniejszy moc świetlną urządzenia. Uniemożliwi to również prawidłowe chłodzenie urządzenia, co skróci żywotność urządzenia. Szybkość gromadzenia się zanieczyszczeń będzie się różnić w zależności od czynników środowiskowych, takich jak pył unoszący się w powietrzu, użycie maszyn do dymu, przepływ powietrza z systemów wentylacyjnych itp. Wentylatory chłodzące urządzenia przyspieszą gromadzenie się, a wszelkie cząstki dymu obecne w atmosferze zwiększą tendencję aby brud się zatkał.

Aby uzyskać najlepszą wydajność i żywotność urządzenia, należy go regularnie sprawdzać i czyścić, gdy tylko pojawią się oznaki gromadzenia się brudu.

Oceniaj środowisko operacyjne za każdym razem, gdy zaczniesz korzystać z urządzenia. W warunkach dużego zapylenia lub zadymienia, sprawdzaj urządzenie po kilku godzinach i sprawdzaj często, czy urządzenie może przyciągnąć brud szybciej, niż się spodziewasz. Sporządź harmonogram czyszczenia, który zapewni, że brud zostanie usunięty, zanim zacznie się gromadzić.

Skorzystaj z następujących wskazówek:

- Odłącz urządzenie od zasilania i pozwól mu całkowicie ostygnąć przed czyszczeniem.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników, materiałów ściernych ani żadnych innych agresywnych środków.
- Odkurz lub użyj sprężonego powietrza o niskim ciśnieniu, aby usunąć kurz i luźne cząsteczki z powierzchni i otworów wentylacyjnych. Zapobiegaj obracaniu się łopatek wentylacyjnych przed skierowaniem odkurzacza lub strumienia powietrza do wentylatora, lub możesz obracać wentylator zbyt szybko i go uszkodzić.
- Czyść elementy szklane wycierając delikatnie miękką, czystą, niestrzępiącą się szmatką zwilżoną słabym roztworem detergentu. Umieść roztwór na szmatce, a nie na czyszczonej powierzchni. Unikaj tarcia szklanych powierzchni.
- Przed ponownym użyciem należy osuszyć urządzenie miękką, czystą, niestrzępiącą się szmatką lub sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated voltage : 100-240VAC, 50-60Hz via power adapter 5VDC / 1A
Functions : Automatic programs, Sound to light and IR control
Dimensions per unit : 140 x 120 x 60mm
Weight (per unit) : 0,25 kg

Design and product specifications are subject to change without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EU



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032





A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, providing a guide for handwriting practice.



BEAMZ

**YOUR FUTURE
YOUR SKILLS
YOUR PLATFORM
YOUR PARTY
YOUR EVENT**



is a leading developer of lighting products, including intelligent DMX moving heads, wireless battery operated DMX effects, static washes, sound-activated club effects, strobes & blacklights, LED lighting, fog and special effects machines, lasers and indoor and outdoor architectural lighting, as well as lighting controllers and protective bags.

